TAMAGOTCHI

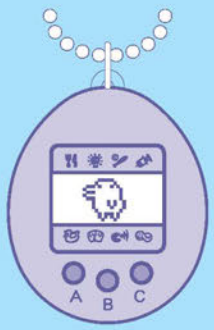
GEN1

INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES
ANLEITUNG / INSTRUÇÕES
INSTRUCTIES / ISTRUZIONI

- For the latest and more detailed instructions, please visit Tamagotchi.com
- Pour les instructions les plus récentes et détaillées, rendez-vous sur Tamagotchi.com
- Bitte besuchen Sie Tamagotchi.com für eine detailliertere Gebrauchsanleitung
- Para instruções mais recentes e detalhadas visite Tamagotchi.com
- Para obtener las instrucciones más recientes y detalladas, visite Tamagotchi.com
- Per più recenti e più dettaglio dei istruzioni, per favore andare al Tamagotchi.com
- Voor de nieuwste en uitgebreidere instructies go je naar Tamagotchi.com

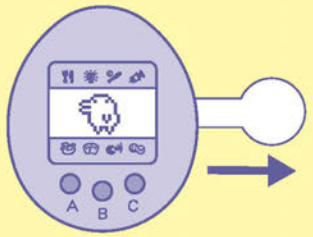
BANDAI NAMCO
B7L (GB/FR/ES/DE/PT/NL/IT)-R2 8+ P1 #42800

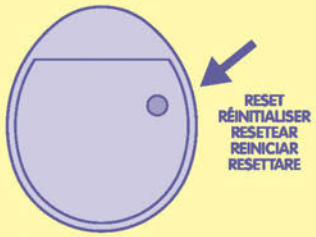
Ball Chain • Chaîne à balles
Cadena • Kette • Corrente
Ballenketting • Catenella

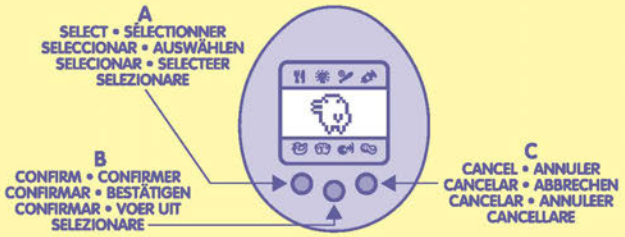


Pinch the joint parts firmly to unlock chain.
Pincez fermement les parties assemblées pour déverrouiller la chaîne.
Aprieta las piezas de unión firmemente para desbloquear la cadena.
Drücke die Gelenkteile fest, um die Kette zu lösen.
Aperta a zona de união firmemente para desbloquear a corrente.
Knijp ter hoogte van de slotjes de ketting stevig samen om hem te openen.
Schiacciare con forza le parti unite per sbloccare la catenella.

Hook the tip of the chain into the groove and pull it strongly to lock.
Accrochez l'extrémité de la chaîne dans la rainure et tirez-la fortement pour la verrouiller.
Coloca la cadena en el hueco y tira firmemente para trabarla.
Lege das Ende der Kette in die Rille und ziehe fest, um sie einzuhaken.
Coloca a corrente no espaço e puxa firmemente para bloqueá-lo.
Haak het uiteinde van de ketting in de gleuf om deze te sluiten.
Agganciare la punta della catenella nella scanalatura e tirarla con forza per fissarla.







EN

ACTIVATION

Now that you have your Tamagotchi device, you must do these three things:

1) Wake up Tamagotchi character from its million light year sleep by removing the insulating sheet (pull paper tab from side of body).
2) RESET if necessary by pressing the reset switch on the back of Tamagotchi device with a thin object like a pen or pencil point. Please do not press the reset switch too hard, or you may damage Tamagotchi device.
3) Adjust the time difference between Tamagotchi Planet and Earth (Timer Set). First press the middle button (B) to bring up the timer screen. Use the left button (A) to set the hours, and the middle button (B) to set the minutes. Once you have set the correct time, press the right button (C) to set the timer. Next, return to the main screen by pressing the middle button (B) again.

NOTE: AM/PM is set with the hour. Make sure you set AM for the morning and PM for the afternoon.

When you have completed these three steps, a pulsating egg will appear. Tamagotchi character will hatch in about 5 minutes.

As soon as Tamagotchi character hatches, it will beep at you for attention. This is where the health meter comes in handy. You can determine the mood, health and behavior of Tamagotchi character with the health meter.

Tamagotchi character will need to be fed and played with soon after it hatches. In order to start Tamagotchi character on a good growth path, you must take good care of Tamagotchi character right from the start.

BATTERY

Replace the battery if the Liquid Crystal Display (LCD) is weak or when battery dies.

1) Loosen the screw on the back side. Remove the cover together with the screw. (❶)
2) Take out the old battery. Insert 1 new CR2032 (3V) battery, making sure to match "+" and "–" signs properly. (❷)
3) Replace the cover and tighten the screw.
4) Press the reset switch on the rear of the egg with a pointed object. (Reset Operation)
5) Reset the timer and a new Tamagotchi character will hatch in 5 minutes.

ADULT ASSEMBLY REQUIRED.

HOW TO RESET

1) Press the reset button on the back of the egg with a pointed object (don't push too hard) and a new pulsating egg will appear.
2) Reset the timer function, as outlined in ACTIVATION step 3.

- Please also "RESET" when you can not play completely or see something wrong on the screen.

⚠ WARNING : This product contains a Button or Coin Cell Battery. A swallowed Button or Coin Cell Battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

FR

ACTIVATION

Maintenant que vous avez votre appareil Tamagotchi, vous devez faire les trois choses suivantes :

1) Réveillez le personnage Tamagotchi de son sommeil éternel en retirant la feuille isolante (tirez la languette de papier du côté du boîtier.)
2) RÉINITIALISER Si nécessaire, appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'arrière de l'appareil Tamagotchi avec un objet pointu comme un stylo ou un crayon. Veuillez ne pas appuyer trop fort sur le bouton de réinitialisation, sinon vous risquez d'endommager l'appareil Tamagotchi.
3) Réglez le décalage horaire entre la Planète Tamagotchi et la Terre (Réglage de l'heure). Appuyez d'abord sur le bouton central (B) pour faire apparaître l'écran de la minuterie. Utilisez le bouton gauche (A) pour régler les heures et le bouton central (B) pour régler les minutes. Une fois l'heure réglée, appuyez sur le bouton droit (C) pour régler la minuterie. Puis, revenez à l'écran principal en appuyant à nouveau sur le bouton central (B).

REMARQUE : AM/PM est réglé par la minuterie. Assurez-vous de régler AM pour le matin et PM pour l'après-midi.

Lorsque vous avez terminé ces trois étapes, un œuf pulsant apparaît. Le personnage Tamagotchi sortira de son œuf dans environ 5 minutes.

Dès que le personnage Tamagotchi éclot, il émet un bip pour attirer votre attention. C'est à partir de maintenant que l'indicateur de santé se prouvera utile. Vous pouvez connaître l'humeur, la santé et le comportement du personnage Tamagotchi grâce à cet indicateur de santé.

Il faudra nourrir le personnage Tamagotchi et jouer avec lui peu de temps après son éclosion. Afin de lancer votre personnage Tamagotchi sur un bon chemin de croissance, vous devez bien prendre soin du personnage Tamagotchi dès le début.

PILE

Remplacez la pile si l'écran à cristaux liquides (LCD) est faible ou si la pile est vide.

1) Desserrez la vis à l'arrière. Retirez le couvercle avec la vis. (❶)
2) Retirez la pile usée. Insérez 1 nouvelle pile CR2032 (3V), en s'assurant de faire correspondre les signes "+" et "-" correctement. (❷)
3) Replacez le couvercle et serrez la vis.
4) Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'arrière de l'œuf avec un objet pointu. (Opération de réinitialisation)
5) Réinitialisez la minuterie et un nouveau personnage Tamagotchi éclora dans 5 minutes.

MONTAGE À EFFECTUER PAR UN ADULTE.

COMMENT RÉINITIALISER

1) Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'arrière de l'œuf avec un objet pointu (ne poussez pas trop fort) et un nouvel œuf pulsant apparaîtra.
2) Réinitialisez la fonction de minuterie, comme indiqué dans ACTIVATION étape 3.

- Veuillez également "RÉINITIALISER" lorsque vous ne pouvez pas jouer le jeu complètement ou que quelque chose ne va pas sur l'écran.

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit contient une pile de type bouton ou pièce. Une pile de type bouton ou pièce avalée peut causer des brûlures chimiques internes en seulement deux heures et entraîner la mort. Jetez les piles usagées immédiatement. Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si vous croyez que les piles peuvent avoir été avalées ou placées dans n'importe quelle partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

ES

PUESTA EN MARCHA

Ahora que has conseguido tu Tamagotchi, debes hacer estas tres cosas:

1) Despierta a tu Tamagotchi de su sueño de millones de años luz quitando la hoja de hibernación(quita la tira de papel del costado del cuerpo).
2) RESETEA, si es necesario resetearlo cuando lo enciendas, pulsa el botón de reseteo en la parte trasera del Tamagotchi con un objeto delgado como un lapicero o la punta de un lápiz. Por favor, no pulses el botón demasiado fuerte, podrías dañar tu dispositivo Tamagotchi.
3) Ajusta el reloj para evitar la diferencia horaria entre el planeta Tamagotchi y la tierra (Establecimiento Reloj). En primer lugar, pulsa el botón del medio (B) para activar la pantalla del reloj. Usa el botón izquierdo (A) para establecer las horas y el botón del medio (B) para los minutos. Una vez que hayas establecido la hora correcta, pulsa el botón de la derecha (C) para establecer el tiempo. A continuación podrás volver a la pantalla principal pulsando de nuevo el botón del medio (B).

NOTA: La hora está establecida con AM/PM, asegúrate de poner AM cuando sea por la mañana y PM por la tarde.

Cuando hayas completado estos tres pasos, aparecerá en la pantalla un huevo. 5 minutos después nacerá un Tamagotchi.

Tan pronto como nazca, tu Tamagotchi sonará para llamar tu atención. Así es como el medidor de salud te ayuda. El estado del medidor de salud determinará el estado de ánimo, salud y comportamiento de tu Tamagotchi.

Tamagotchi necesitará comer y que juegues con él tan pronto haya nacido. Para que empiece a crecer de un modo adecuado, cuida bien a tu Tamagotchi desde el principio.

PILAS

Cambia la pila cuando la pantalla (LCD) no se vea bien o cuando la pila se haya agotado.

1) Suelta el tornillo de la parte trasera. Retira la tapa junto con el tornillo. (❶)
2) Retira la pila usada. Coloca una pila nueva, CR2032 (3V), asegurándote de colocar los polos"+" y "-" adecuadamente. (❷)
3) Vuelve a colocar la tapa y ajusta el tornillo.
4) Pulsa el botón de reseteo en la parte trasera del huevo con un objeto puntiagudo. (Operación de reseteo)
5) Establece la hora y un nuevo Tamagotchi aparecerá en 5 minutos.

NECESITA EL MONTAJE POR PARTE DE UN ADULTO.

CÓMO RESETEAR

1) Pulsa el botón de reset en la parte trasera del huevo con un objeto puntiagudo (no pulses demasiado fuerte) y un nuevo huevo aparecerá.
2) Resetea la función de reloj como aparece en el punto 3 de la ACTIVACIÓN.

- Por favor también "RESETEA" cuando no puedas jugar correctamente o se vean errores en la pantalla.

⚠ ¡ATENCIÓN! : Este producto contiene pilas de botón. Una pila de botón puede causar graves quemaduras químicas internas si se ingiere. Deseche las pilas usadas inmediatamente y con precaución. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas han podido ser tragadas o colocadas en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.

DE

AKTIVIERUNG

Nachdem du nun ein Tamagotchi-Gerät besitzt, musst du diese drei Dinge tun:

1) Das Tamagotchi nach seinem Millionen Lichtjahre dauernden Schlaf aufwecken durch Entfernen des Isolierpapiers (Papierlasche seitlich am Körper abziehen).
2) SETZE das Gerät bei Bedarf zurück, durch Drücken des Rücksetzknopfs auf der Rückseite des Tamagotchi-Geräts mit einem dünnen Gegenstand, wie der Spitze eines Kugelschreibers oder Bleistifts. Bitte drücke nicht zu fest auf den Rücksetzknopf, sonst beschädigst du das Tamagotchi-Gerät.
3) Zeitunterschied zwischen dem Tamagotchi Planeten und der Erde korrigieren (Timer Einstellung). Erst den mittleren Knopf (B) zum Aufrufen des Timer-Bildschirms drücken. Den linken Knopf (A) zum Einstellen der Stunden und den mittleren Knopf (B) zum Einstellen der Minuten benutzen. Sobald du die korrekte Zeit eingestellt hast, zum Einstellen des Timers den rechten Knopf (C) drücken. Anschließend durch erneutes Drücken des mittleren Knopfs (B) zum Hauptbildschirm zurückkehren.

HINWEIS: Gemeinsam mit der Uhrzeit ist die Einstellung AM/PM vorzunehmen.Darauf achten, für die Zeit vor Mittag AM, und für die Zeit nach Mittag PM einzustellen.

Nach Absolvieren dieser drei Schritte erscheint ein pulsierendes Ei. Das Tamagotchi wird in etwa 5 Minuten schlüpfen.

Sobald das Tamagotchi geschlüpft ist, wird es piepen, um Deine Aufmerksamkeit zu erhalten. An dieser Stelle kannst du gut den Gesundheitsmesser gebrauchen. Mithilfe des Gesundheitsmessers kannst du Stimmung, Gesundheit und Verhalten des Tamagotchis ermitteln.

Bald nach dem Schlüpfen wird das Tamagotchi darauf angewiesen sein, dass man es füttert und mit ihm spielt. Damit das Tamagotchi von Anfang an gute Entwicklungsbedingungen vorfindet, musst du dich bereits gleich zu Beginn um das Tamagotchi kümmern.

BATTERIE

Wenn die Flüssigkristallanzeige (LCD) schwach ist, oder die Batterie erschöpft ist, die Batterie ersetzen.

1) Schraube auf der Rückseite lösen. Gemeinsam mit der Schraube die Abdeckung lösen. (❶)
2) Alte Batterie herausnehmen. 1 neue CR2032 (3V) Batterie einsetzen und dabei die Symbole für die Polaritäten "+" und "-" beachten. (❷)
3) Abdeckung wieder an ihren Platz setzen und Schraube festziehen.
4) Mit einem spitzen Gegenstand auf den Reset-Knopf auf der Rückseite des Eis drücken. (Rücksetz-Operation)
5) Den Timer zurücksetzen und in 5 Minuten wird ein neues Tamagotchi schlüpfen.

ZUSAMMENBAU DURCH ERWACHSENE ERFORDERLICH.

WIE MAN EINEN RESET DURCHFÜHRT

1) Mit einem spitzen Gegenstand auf den Reset-Knopf auf der Rückseite des Eis drücken (nicht zu stark drücken), worauf ein neues pulsierendes Ei erscheint.
2) Rückstellen der Timer Funktion wie in AKTIVIERUNGS-Schritt 3 beschrieben.

- Wenn du nicht richtig spielen kannst oder etwas auf dem Bildschirm nicht stimmt, kannst du das Gerät ebenfalls über 'RESET' zurücksetzen.

⚠ ACHTUNG : Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder Knopfzellen Batterie. Ein verschluckter Knopf oder eine Knopfzellen Batterie kann innerhalb von nur zwei Stunden Verbrennungen verursachen und zum Tod führen. Entsorgen sie gebrauchte Batterien sofort. Halten sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingesetzt wurden, suchen sie sofort einen Arzt auf.

PT

ARRANQUE

Agora que conseguiste o teu Tamagotchi, deves fazer estas três coisas:

1) Acorda o teu Tamagotchi da sua viagem de anos-luz puxando da folha de hibernação (puxa da tira da parte traseira).
2) REINICIA, se for necessário reiniciar quando o acenderes, pressiona o botão de reinício com um objeto pontiagudo na parte de trás. Por favor, não pressiones o botão demasiado forte, poderias estragar o teu dispositivo Tamagotchi.
3) Ajusta o relógio para evitar a diferença horária entre o planeta Tamagotchi e a Terra (Configuração Relógio). Em primeiro lugar, pressiona o botão do meio (B) para ativar o ecrã do relógio. Utiliza o botão esquerdo (A) para estabelecer a hora e o botão do meio (B) para os minutos. Depois de definir a hora correta, pressiona o botão da direita (C) para configurar o tempo. A seguir, podes voltar ao ecrã principal pressionando de novo o botão do meio (B)

NOTA: A hora está configurada com AM/PM, verifica que colocas AM quando for de manhã e PM à tarde.

Quando tiveres finalizado estes três passos, aparecerá no ecrã um ovo. 5 minutos após eclodirá um Tamagotchi.

Assim que nascer, o teu Tamagotchi soará para chamar a tua atenção. Assim é como te ajuda o medidor de saúde. O estado do medidor de saúde determinará o estado de ânimo, saúde e comportamento do teu Tamagotchi.

O Tamagotchi precisa de comer e de que brinquem com ele assim que nascer. Para que comece a crescer de um modo adequado, cuida bem do teu Tamagotchi desde o início.

PILHAS

Troca de pilha quando o ecrã (LCD) não se veja bem ou quando a pilha estiver esgotada.

1) Desaperta o parafuso da parte de atrás. Retira a tampa junto com o parafuso. (❶)
2) Retira a pilha usada e coloca uma pilha nova, CR2032 (3V), certificando-te de colocar os polos "+" e "-" devidamente. (❷)
3) Volta a colocar a tampa e aperta o parafuso.
4) Pressiona o botão de reinício na parte de trás com um objeto pontiagudo. (Operação de reinício)
5) Estabelece a hora e aparecerá um novo Tamagotchi em 5 minutos.

REQUER A MONTAGEM POR UM ADULTO.

COMO REINICIAR

1) Pressiona o botão reset na parte de trás do ovo com um objeto pontiagudo (não pressiones demasiado forte) e aparecerá um novo ovo.
2) Reinicia a função de relógio como aparece no ponto 3 da ATIVAÇÃO.

- Por favor, "REINICIA" também quando não possas brincar corretamente ou não se vejam os erros no ecrã.

⚠ AVISO : este produto contém uma pilha redonda tipo botão ou moeda. a ingestão de uma pilha redonda tipo botão ou moeda pode causar queimaduras internas em apenas duas horas e resultar em morte. eliminar imediatamente as pilhas usadas. manter pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. se se considerar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou colocadas no interior de alguma parte do corpo, consultar imediatamente um médico.

NL

ACTIVERING

Nu je je Tamagotchi hebt, moet je de volgende drie stappen doorlopen:

1) Wek je Tamagotchi uit zijn eeuwige slaap door de isolatiestrip te verwijderen (trek de papieren strip uit het toestel.)
2) RESET indien nodig door op de resetknop te drukken op de achterkant van je Tamagotchi. Gebruik hiervoor een puntig voorwerp zoals een pen of een potloodpunt. Druk niet the hard op de resetknop, je zou je Tamagotchi kunnen beschadigen.
3) Pas het tijdverschil aan tussen de Planeet Tamagotchi en Aarde (Timer Set). Druk eerst op de middelste knop (B) om het timerscherm op te roepen. Gebruik de linkse knop (A) om het uur en de middelste knop (B) om de minuten in te stellen. Druk zodra je de juiste tijd hebt ingesteld op de rechter knop (C) om de timer in te stellen. Keer vervolgens terug naar het hoofdscherm door opnieuw op de middelste knop (B) te drukken.

OPMERKING: AM/PM wordt met het uur ingesteld. Zorg ervoor dat je voor de ochtend AM en voor namiddag PM hebt ingesteld.

Wanneer je deze drie stappen hebt doorlopen, zal je een kloppend ei op je display zien verschijnen. Binnen ongeveer 5 minuten komt er een Tamagotchi uit het ei.

Zodra de Tamagotchi uit het ei is gekomen, zal het piepend naar je aandacht vragen. Op dit ogenblik komt de gezondheidsmeter van pas. Met de gezondheidsmeter kan je de gemoedstoestand, de gezondheid en het gedrag van je Tamagotchi meten.

Kort nadat je Tamagotchi uit het ei gekomen is, moet je het eten geven en ermee spelen. Om je Tamagotchi goed te laten groeien en op te voeden, moet je het vanaf het begin goed verzorgen.

BATTERIJ

Vervang de batterij indien de weergave van het Liquid Crystal Display (LCD-scherm) zwak is of wanneer de batterij leeg is.

1) Draai de schroef los aan de achterzijde. Verwijder het deksel samen met de schroef. (❶)
2) Verwijder de oude batterij. Plaats 1 nieuwe CR2032-batterij (3V) en let erop dat de tekens "+" en "-" overeenkomen. (❷)
3) Plaats het deksel terug en draai de schroef vast.
4) Druk met een puntig voorwerp op de resetknop aan de achterkant van het ei. (Reset Handeling)
5) Reset de timer en na 5 minuten komt er een nieuwe Tamagotchi uit het ei.

MONTAGE DOOR EEN VOLWASSENE VEREIST.

HOE TE RESETTEN

1) Druk met een puntig voorwerp op de resetknop aan de achterkant van het ei (druk niet te hard) en je zal een nieuw kloppend ei zien verschijnen.
2) Reset de timerfunctie zoals beschreven in stap 3 onder ACTIVERING.

- Druk ook op "RESET" wanneer je moeite hebt om te spelen of wanneer er iets fout gaat op het scherm.

⚠ WAARSCHUWING : Dit product bevat een knoopcelbatterij. Een ingeslikte knoopcelbatterij kan al binnen twee uur inwendige chemische brandwonden veroorzaken en leiden tot de dood. Verwijder gebruikte batterijen onmiddellijk. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen mogelijk zijn ingeslikt or ingebracht in een deel van het lichaam, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

IT

ATTIVAZIONE

Adesso che hai il tuo Tamagotchi, devi effettuare queste tre operazioni:

1) Svegliare il Tamagotchi dal suo sonno, che dura da milioni di anni luce, rimuovendo la pellicola isolante (tirare la linguetta di carta dalla parte laterale del corpo).
2) Se necessario, resettare il dispositivo premendo l'interruttore di reset posizionato sulla parte posteriore del Tamagotchi con un oggetto sottile, come la punta di una matita o una penna. Non premere l'interruttore di reset con troppa forza: si rischia di danneggiare il Tamagotchi.
3) Regolare la differenza di fuso orario tra il Pianeta Tamagotchi e la Terra (Impostazione timer). Iniziare premendo il pulsante centrale (B) per far apparire la schermata del timer. Utilizzare quindi il pulsante sinistro (A) per impostare le ore e quello centrale (B) per impostare i minuti. Dopo aver impostare l'orario corretto, premere il pulsante destro (C) per impostare il timer. Tornare quindi alla schermata principale premendo nuovamente il pulsante centrale (B).

NOTA: AM/PM è impostato con l'ora. Assicurarsi di impostare AM per la mattina e PM per il pomeriggio.

Una volta completate queste tre fasi, apparirà un uovo lampeggiante. Il personaggio Tamagotchi uscirà dall'uovo in circa 5 minuti.

Non appena il personaggio Tamagotchi uscirà dall'uovo, verrà emesso un segnale acustico per attirare l'attenzione. È qui che il rilevatore di salute risulta utile. È possibile determinare l'umore, la salute e il comportamento del personaggio Tamagotchi attraverso il rilevatore di salute.

Il personaggio Tamagotchi dovrà essere nutrito e qualcuno dovrà giocare con lui subito dopo l'uscita dall'uovo. Per iniziare un buon percorso di crescita del personaggio Tamagotchi è necessario prendersi cura del personaggio Tamagotchi sin dal principio.

BATTERIA

Sostituire la batteria nel caso in cui il display a cristalli liquidi (LCD) risulti debole o quando la batteria stessa si scarica.

1) Allentare la vite situata sul retro. Rimuovere il coperchio insieme alla vite. (❶)
2) Rimuovere la vecchia batteria. Inserire una nuova batteria CR2032 (3V), facendo attenzione a posizionare correttamente i simboli "+" e "-". (❷)
3) Riposizionare il coperchio e stringere la vite.
4) Premere l'interruttore di reset sulla parte posteriore dell'uovo con un oggetto appuntito. (Operazione di reset)
5) Resettare il timer: dopo 5 minuti un nuovo Tamagotchi uscirà dall'uovo.

È RICHIESTO IL MONTAGGIO DA PARTE DI UN ADULTO.

COME RESETTARE

1) Premere il pulsante di reset nella parte posteriore dell'uovo con un oggetto appuntito (non premere con troppa forza): apparirà un nuovo uovo pulsante.
2) Resettare la funzione timer come indicato al punto 3 del paragrafo ATTIVAZIONE:

- Premere "RESET" anche quando non si riesce a giocare in maniera completa oppure appaiono elementi strani sullo schermo.

⚠ AVVERTENZA : Questo prodotto contiene una batteria a bottone o piatta. Se ingerite, le batterie a bottone o piatte possono provocare ustioni chimiche nel giro di due ore e provocare la morte. Smaltire immediatamente le batterie scariche. Tenere le batterie cariche e scariche fuori dalla portata dei bambini. Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente al medico.

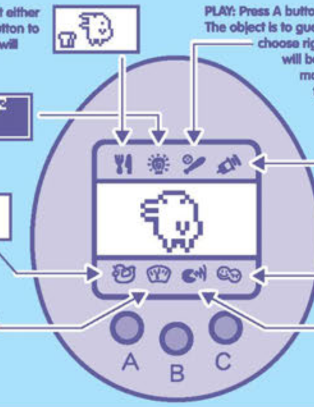
EN FEED: Press A button until knife and fork icon is highlighted, then press B. Select either Meal or Snack by pressing the A button to move the arrow, then press the B button to feed Tamagotchi character. Be careful not to overfeed Tamagotchi character. If you do, it will refuse to eat.

LIGHT: Press A button until the light bulb icon is highlighted, then press B button. Select either On or Off by pressing the A button to move the arrow, then press the B button. The light should be turned off when Tamagotchi character is sleeping, or it might get restless! Tamagotchi character will automatically turn the light on when it wakes up.

DUCK: Just like real pets, Tamagotchi character goes to the bathroom. If droppings appear on the screen, it must be cleaned up right away or Tamagotchi character will get sick. Press the A button until the duck icon is highlighted, then press the B button to flush the screen. Tamagotchi character will be very happy after the mess is cleaned up.

HEALTH METER: Check Tamagotchi character's health by pressing the A button until the health meter icon is highlighted, then press B button to check Tamagotchi character's age/weight, discipline, hunger and happiness. After you have checked all the screens to see if Tamagotchi character needs anything, press C to return to the main screen. You should also check this screen if Tamagotchi character beeps at you and the "attention" icon is highlighted.

Discipline Meter More black hearts means full of happy!



PLAY: Press A button until the bat and ball icon is highlighted, then press B button to begin the game. The object is to guess which way Tamagotchi character will turn. To choose left, press the A button; to choose right, press the B button. If you choose the correct direction, Tamagotchi character will be happy. There are 5 chances in each game to match Tamagotchi character; the more you match, the happier Tamagotchi character will be. To stop the game press the C button. After playing, check the happiness meter to see if it went up or down.

MEDICINE: If a "skull" image appears, Tamagotchi character is sick and needs medicine. Press A button until the medicine icon is highlighted, then press B. Sometimes 2 or 3 doses are needed before Tamagotchi character is well.

ATTENTION: When this icon is highlighted, Tamagotchi character needs something. Check the health meter to determine what Tamagotchi character needs. If Tamagotchi character doesn't need anything, it must be disciplined or the attention icon will stay highlighted.

DISCIPLINE: Tamagotchi character needs discipline if it:
1) beeps even though it is full and happy.
2) won't eat when it is hungry.
3) won't play games when it is not very happy.
If you neglect to discipline Tamagotchi character when needed, it might grow up into an unattractive, bad mannered alien.

FR ALIMENTATION : Appuyez sur le bouton A jusqu'à ce que l'icône du couteau et de la fourchette s'illumine, puis appuyez sur B. Sélectionnez Repas ou encas en appuyant sur le bouton A pour déplacer la flèche, puis appuyez sur le bouton B pour nourrir le personnage Tamagotchi. Veillez à ne pas suralimenter le personnage Tamagotchi. Si vous le faites, il refusera de manger.

LUMIÈRE : Appuyez sur le bouton A jusqu'à ce que l'icône de l'ampoule s'illumine, puis appuyez sur le bouton B. Sélectionnez On ou Off en appuyant sur le bouton A pour déplacer la flèche, puis appuyez sur le bouton B. La lumière doit être éteinte quand le personnage Tamagotchi dort, ou il pourrait devenir agité ! Le personnage Tamagotchi allume automatiquement la lumière quand il se réveille.

BESOINS NATURELS : Tout comme les vrais animaux, le personnage Tamagotchi doit faire ses besoins naturels. Si des crottes apparaissent sur l'écran, elles doivent être nettoyées immédiatement, sinon le personnage Tamagotchi tombera malade. Appuyez sur le bouton A jusqu'à ce que l'icône des fientes s'illumine, puis appuyez sur le bouton B pour rincer l'écran. Le personnage Tamagotchi sera très heureux après le nettoyage des saletés.

INDICATEUR DE SANTÉ : Vérifiez l'état de santé du personnage Tamagotchi en appuyant sur le bouton A jusqu'à ce que l'icône de l'indicateur de santé s'illumine, puis appuyez sur le bouton B pour vérifier son âge/poids, sa discipline, sa faim et son bonheur. Après avoir vérifié tous les écrans pour voir si le personnage Tamagotchi a besoin de quoi que ce soit, appuyez sur C pour revenir à l'écran principal. Vous devriez également vérifier cet écran si le personnage Tamagotchi émet un bip et que l'icône «Attention» s'illumine.

Indicateur de discipline Plus de cœurs noirs signifie plein de bonheur

JOUER : Appuyez sur le bouton A jusqu'à ce que l'icône du bâton et de balle s'illumine, puis appuyez sur le bouton B pour commencer la partie. Le but est de deviner quelle direction le personnage Tamagotchi va prendre. Pour choisir à gauche, appuyez sur le bouton A, pour choisir à droite, appuyez sur le bouton B. Si vous choisissez la bonne direction, le personnage Tamagotchi sera heureux. Il y a 5 chances dans chaque jeu pour correspondre au personnage Tamagotchi ; plus vous arrivez à choisir la bonne direction, plus le personnage de Tamagotchi sera heureux. Pour arrêter le jeu, appuyez sur le bouton C. Après avoir joué, vérifiez l'indicateur de bonheur pour voir s'il a augmenté ou diminué.

MÉDICAMENTS : Si une image d'un crâne apparaît, le personnage Tamagotchi est malade et a besoin de médicaments. Appuyez sur le bouton A jusqu'à ce que l'icône du médicament s'illumine, puis appuyez sur B. Parfois, 2 ou 3 doses sont nécessaires avant que le personnage Tamagotchi ne se porte bien.

ATTENTION: Lorsque cette icône s'illumine, le personnage Tamagotchi a besoin de quelque chose. Vérifiez l'indicateur de santé pour déterminer ce dont le personnage Tamagotchi a besoin. Si le personnage Tamagotchi n'a besoin de rien, il doit être discipliné ou l'icône d'attention restera illuminée.

DISCIPLINE: Le personnage Tamagotchi doit être discipliné s'il:
1) émet un bip même s'il est bien nourri et heureux.
2) ne mange pas quand il a faim.
3) ne veut pas jouer quand il n'est pas très content.
Si vous négligez de discipliner le personnage Tamagotchi en cas de besoin, il pourrait devenir un extraterrestre peu attirant et mal élevé.

ES ALIMENTACIÓN: pulsa el botón A hasta que se iluminen el cuchillo y el tenedor, a continuación pulsa B. Escoge Comida o Snack pulsando el botón A para mover la flecha, luego pulsa B para alimentar al Tamagotchi. Ten cuidado, no sobrealimentes al Tamagotchi, si lo haces, se negará a comer.

LUZ: Pulsa el botón A hasta que se ilumine el icono de la bombilla, luego pulsa B. Selecciona On u Off con el botón A para mover la flecha, luego pulsa el botón B. Cuando el Tamagotchi está durmiendo la luz debe estar apagada para que descanse. El Tamagotchi encenderá la luz automáticamente cuando se despierte.

PATO: Como cualquier mascota, el Tamagotchi necesita ir al baño. Si aparecen excrementos en la pantalla, deberás limpiarlos para evitar que tu Tamagotchi se enferme. Pulsa el botón A hasta que se ilumine el pato, luego pulsa B para limpiar la pantalla. Tu Tamagotchi estará muy contento después que lo hayas limpiado.

MEDIDOR DE SALUD: Comprueba la salud de tu Tamagotchi pulsando el botón A hasta que se ilumine el medidor, luego pulsa el botón B para comprobar los datos de tu Tamagotchi: edad/peso, disciplina, hambre y felicidad. Después de que hayas chequeado todas las pantallas para ver si tu Tamagotchi necesita algo, pulsa el botón C para volver a la pantalla principal. También deberás chequear esta pantalla si el Tamagotchi está sonando y el icono de "Atención" está iluminado.

Medidor de disciplina Cuantos más corazones estén coloreados mayor nivel de felicidad

JUGAR: Pulsa el botón A hasta que el icono del bate y la pelota se ilumine, luego pulsa B para iniciar el juego. El objetivo consiste en adivinar hacia qué lado se girará el Tamagotchi. Para escoger la izquierda pulsa el botón A, para escoger la derecha, pulsa el B. Si lo adivinas el Tamagotchi se pondrá contento. Tendrás 5 intentos cada vez que juegues, cuantas más veces lo adivines, más contento se pondrá el Tamagotchi. Para interrumpir el juego pulsa el botón C. Comprueba si el nivel de felicidad ha cambiado después de jugar.

MEDICINA: Si aparece una calavera en la pantalla, tu Tamagotchi está enfermo y necesita medicina. Pulsa el botón A hasta que el icono de la medicina se ilumine, luego pulsa B. Algunas veces serán necesarias 2 o 3 dosis hasta que se cure.

ATENCIÓN: Cuando este icono esté iluminado, el Tamagotchi necesitará alguna atención. Mira el Medidor de Salud para averiguar qué necesita tu Tamagotchi. Si no necesita nada, debes corregirle o el icono de atención seguirá encendido.

DISCIPLINA: tendrás que corregir a tu Tamagotchi cuando:
1) Suene aunque no tenga hambre y esté feliz.
2) No quiera comer aunque tenga hambre.
3) No quiera jugar aunque no esté muy contento.
Si no regañas a tu Tamagotchi cuando hace falta, podría convertirse en un extraterrestre mal educado y desagradable cuando crezca.

DE FÜTTERN: Knopf A drücken, bis das Messer-und-Gabel-Icon aufscheint, dann Knopf B drücken. Durch Drücken des Knopfes A zum Bewegen des Pfeils Mahlzeit oder Zwischenmahlzeit auswählen, dann Knopf B drücken, um das Tamagotchi zu füttern. Darauf achten, das Tamagotchi nicht zu sehr zu füttern. Wenn du das tust, wird es nicht mehr essen wollen.

LICHT: Knopf A drücken, bis das Glühbirnen-Icon aufscheint, dann Knopf B drücken. Durch Drücken des Knopfes A zum Bewegen des Pfeils ON oder OFF auswählen. Wenn das Tamagotchi schläft, muss das Licht ausgeschaltet werden, denn sonst könnte es Schlaflosigkeit entwickeln! Beim Aufwachen schaltet das Tamagotchi automatisch das Licht ein.

KOT: Genau wie richtige Haustiere, muss das Tamagotchi seine Notdurft verrichten. Wenn auf dem Bildschirm Hinterlassenschaften erscheinen, muss das Tamagotchi sofort gesäubert werden, da es sonst krank wird. Knopf A drücken, bis das Kot-Icon aufscheint, dann Knopf B drücken, um den Bildschirm zu spülen. Nachdem der Dreck beseitigt ist, wird das Tamagotchi sehr zufrieden sein.

GESUNDHEITSMESSER: Den Gesundheitszustand des Tamagotchis durch Drücken des Knopfes A überprüfen, bis das Gesundheitsmesser-Icon aufscheint, dann Knopf B drücken, um sich über Alter/Gewicht, Disziplin, Hunger und Zufriedenheit zu informieren. Nach dem Überprüfen aller Bildschirme, um zu sehen, ob es dem Tamagotchi an irgendetwas fehlt, auf den Knopf C drücken, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren. Du solltest ebenfalls den Bildschirm kontrollieren, wenn das Tamagotchi dich anpiept und das "Zuwendung"-Icon aufscheint.

Disziplinmesser Mehr schwarze Herzen bedeutet große Zufriedenheit

SPIELEN: Knopf A drücken, bis das Ball-Icon aufscheint, dann Knopf B drücken, um mit dem Spielen zu beginnen. Ziel des Spiel ist, zu erraten, in welche Richtung sich das Tamagotchi dreht. Um Links zu wählen, drücke auf Knopf A. Um Rechts zu wählen, drücke auf Knopf B. Wenn du richtig geraten hast, wird das Tamagotchi zufrieden sein. Insgesamt gibt es 5 Runden, in denen du die Richtung erraten kannst. Je öfter du richtig liegst, desto zufriedener wird das Tamagotchi sein. Zum Beenden des Spiels auf Knopf C drücken. Wirf einen Blick auf den Zufriedenheitsmesser nach dem Spielen, um zu sehen, ob es angestiegen oder gesunken ist.

MEDIZIN: Wenn das Bild eines Schädels erscheint, ist das Tamagotchi krank und benötigt Medizin. Knopf A drücken, bis das Medizin-Icon aufscheint, dann B drücken. Manchmal sind 2 oder 3 Dosen erforderlich, bis der Tamagotchi wieder gesund ist.

ZUWENDUNG: Wenn dieses Icon aufscheint, benötigt das Tamagotchi etwas. Mit dem Gesundheitsmesser prüfen, was das Tamagotchi benötigt. Wenn dem Tamagotchi nichts fehlt, muss es diszipliniert werden, da das Zuwendungs-Icon sonst weiterhin aufscheint.

DISZIPLIN: Das Tamagotchi muss diszipliniert werden, wenn es:
1) Piept, obwohl es satt und zufrieden ist.
2) Nicht isst, obwohl es hungrig ist.
3) Nicht spielen will, wenn es nicht so zufrieden ist.
Wenn du es versäumst, das Tamagotchi wenn nötig zu disziplinieren, könnte es wenn es größer wird, zu einem unattraktiven, ungezogenen Alien werden.

PT ALIMENTAÇÃO: Pressiona o botão A até a faca e o garfo ficarem iluminados, a seguir pressiona B. Escolhe Comida ou Snack pressionando o botão A para mexer na seta, após pressiona B para alimentar o Tamagotchi. Tem cuidado, não alimentes excessivamente ao Tamagotchi, se o fizeres, vai recusar-se a comer.

LUZ: Pressiona o botão A até ficar iluminado o ícone da lâmpada, depois pressiona B. Seleciona On ou Off com o botão A e confirma pressionando B. Quando o Tamagotchi está a dormir a luz deve estar desligada para que descanse. O Tamagotchi acenderá a luz automaticamente quando acordar.

BANHO: Como qualquer mascote, o Tamagotchi precisa de ir à casa de banho. Se aparecer cocó no ecrã, deves limpá-lo para evitar que o teu Tamagotchi fique doente. Pressiona o botão A até o pato ficar iluminado, depois pressiona B para limpar o ecrã. O teu Tamagotchi será muito feliz depois de ter sido limpo.

MEDIDOR DE SAÚDE: Verifica a saúde do teu Tamagotchi pressionando o botão A até o medidor ficar iluminado, depois pressiona o botão B para verificar os dados do teu Tamagotchi: idade/peso, disciplina, fome e felicidade. Após teres verificado a saúde do teu Tamagotchi, pressiona o botão C para voltar ao ecrã principal. Também deves verificar esse ecrã se o Tamagotchi estiver a tocar e o ícone de "Atenção" estiver iluminado.

Medidor de disciplina Quantos mais corações estiverem coloridos maior nível de felicidade

BRINCAR: Pressiona o botão A até o ícone do taco e a bola ficar iluminado, depois pressiona B para iniciar o jogo. O objetivo consiste em adivinhar para que lado vai girar o Tamagotchi. Para escolher a esquerda, pressiona o botão A, para escolher a direita, pressiona o B. Se o adivinhares, o Tamagotchi ficará feliz. Terás 5 tentativas cada vez que jogares, quantas mais vezes o adivinhares, mais feliz ficará o Tamagotchi. Para deter o jogo pressiona o botão C. Verifica se o nível de felicidade mudou após ter jogado.

MEDICAMENTO: Se aparecer uma caveira no ecrã, o teu Tamagotchi está doente e precisa de medicamentos. Pressiona o botão A até o ícone da injeção ficar iluminado, depois pressiona B. Em algumas ocasiões serão necessárias várias doses até ficar curado.

ATENÇÃO: Quando este ícone estiver iluminado, o Tamagotchi precisará de certa atenção. Olha para o medidor de saúde para verificar que é o que precisa o teu Tamagotchi. Se não precisar de nada, deve ser corrigido ou o ícone de atenção continuará aceso.

DISCIPLINA: Terás de corrigir o teu Tamagotchi quando:
1) Tocar apesar de não ter fome e estar feliz.
2) Não quiser comer apesar de ter fome.
3) Não quiser brincar apesar de não estar muito feliz.
Se não repreenderes o teu Tamagotchi quando for preciso, pode tornar-se num mal-educado quando crescer.

NL ETEN GEVEN: Druk op de A-knop tot er een mes en vork op de display verschijnt, druk dan op B. Selecteer Maaltijd of Snack door op de A-knop te drukken om het pijltje te bewegen, druk vervolgens op de B-knop om je Tamagotchi eten te geven. Let erop dat je je Tamagotchi niet te veel eten geeft. Als je dat doet, zal het niet willen eten.

LICHT: Druk op de A-knop tot je het lamp-icoontje ziet verschijnen, druk vervolgens op B. Selecteer Aan of Uit door op de A-knop te drukken en de pijl te bewegen, druk vervolgens op B. Het licht moet uitgedaan worden wanneer je Tamagotchi slaapt, anders wordt het onrustig! Zodra je Tamagotchi wakker wordt, zal het het licht aandoen.

GROTE BOODSCHAP: Net zoals echte huisdieren moet je Tamagotchi naar het toilet gaan. Als je poep op het scherm ziet, moet dit onmiddellijk opgeruimd worden, anders wordt je Tamagotchi ziek. Druk op de A-knop tot je het poep-icoontje ziet verschijnen, druk vervolgens op B om het door te spoelen. Nadat je de viezigheid opgeruimd hebt, zal je Tamagotchi er erg gelukkig van worden.

GEZONDHEIDSMETER: Controleer de gezondheid van je Tamagotchi door op de A-knop te drukken zodra je het icoontje van de gezondheidsmeter ziet, druk vervolgens op B om de leeftijd/het gewicht, gehoorzaamheid, honger en geluk te meten. Druk nadat je alle schermen gecontroleerd hebt om te zien of je Tamagotchi iets nodig heeft op C om naar het hoofdscherm terug te keren. Je moet ook dit scherm controleren wanneer je Tamagotchi naar jou piept en het "aandacht" icoontje oplicht.

Gehoorzaamheidsmeter Meer zwarte hartjes betekent dat je Tamagotchi volstrekt gelukkig is

SPEEL: Druk op de A-knop tot je het icoontje met de honkbalknuppel en de bal ziet verschijnen, druk vervolgens op B om het spel te beginnen. Het is de bedoeling dat je raadt naar welke kant je Tamagotchi zal draaien. Druk op de A-knop om links te kiezen, en de B-knop om rechts te kiezen. Als je de juiste richting kiest, wordt je Tamagotchi gelukkig. Per spel krijg je 5 kansen om de juiste richting van je Tamagotchi te raden; hoe meer juiste richtingen, hoe gelukkiger je Tamagotchi zal zijn. Druk op de C-knop om het spel te beëindigen. Controleer na het spel de geluksmeter om te zien of deze gestegen of gedaald is.

GENEESMIDDEL: Als je de afbeelding van een "schedel" op de display ziet verschijnen, is je Tamagotchi ziek en heeft het geneesmiddelen nodig. Druk op de A-knop tot het geneesmiddel-icoon oplicht, en druk vervolgens op B. Soms zijn er 2 tot 3 dosissen nodig om je Tamagotchi beter te doen voelen.

AANDACHT: Wanneer dit icoon oplicht, heeft je Tamagotchi iets nodig. Controleer de gezondheidsmeter om te bepalen wat je Tamagotchi nodig heeft. Als je Tamagotchi niets nodig heeft, moet het gestraft worden, anders blijft het aandachtsicoon oplichten.

GEHOORZAAMHEID: Je Tamagotchi moet gestraft worden indien:
1) het piept zelfs wanneer het voldaan en gelukkig is;
2) het honger heeft en niet wilt eten;
3) het geen spelletjes wilt spelen wanneer het niet erg gelukkig is.
Als je je Tamagotchi niet straft wanneer dit nodig is, kan het zijn dat het opgroeit tot een onaangenaam en slecht gemanierd buitenaards wezentje.

IT ALIMENTAZIONE: Premere il pulsante A fino a quando l'icona con coltello e forchetta non si illumina, quindi premere B. Selezionare Pasto oppure Snack premendo il pulsante A per spostare la freccia, quindi premere il pulsante B per dare da mangiare al Tamagotchi. Fare attenzione a non dare troppo da mangiare al Tamagotchi, altrimenti si rifiuterà di mangiare.

LUCE: Premere il pulsante A fino a quando l'icona con la lampadina non si illumina, quindi premere il pulsante B. Selezionare On oppure Off premendo il pulsante A per spostare la freccia, quindi premere il pulsante B. Quando il Tamagotchi dorme, la luce dovrebbe essere spenta, altrimenti potrebbe diventare inquieto! Il Tamagotchi accenderà automaticamente la luce quando si sveglierà.

PAPERELLA: Il Tamagotchi va di corpo proprio come un vero animale da compagnia. Se appaiono dei bisognini, è necessario pulirli subito, altrimenti il Tamagotchi si ammalerà. Premere il pulsante A per pulire lo schermo. Il Tamagotchi sarà molto felice quando il caos sarà sistemato.

RILEVATORE DI SALUTE: Verificare la salute del Tamagotchi premendo il pulsante A fino a quando l'icona del misuratore della salute non si illumina, quindi premere il pulsante B per verificare l'età/il peso, la disciplina, la fame e la felicità del Tamagotchi. Dopo aver controllato tutte le schermate, per controllare se il Tamagotchi ha bisogno di qualcosa premere C per tornare alla schermata principale. È necessario controllare questa schermata anche se il Tamagotchi emette un suono e l'icona "attenzione" si illumina.

Rilevatore disciplina Più cuori si riempiono, più soddisfatto sarà il Tamagotchi.

GIOCO: Premere il pulsante A sino a che l'icona con la mazza e la palla non si illumina, quindi premere il pulsante B per iniziare a giocare. L'obiettivo è quello di indovinare in quale direzione girerà il personaggio Tamagotchi. Per scegliere sinistra, premere il pulsante A; per scegliere destra, premere il pulsante B. Se si sceglie la direzione corretta, il personaggio Tamagotchi sarà felice. Vi sono 5 possibilità in ogni gioco per abbinare il personaggio Tamagotchi alla direzione corretta; maggiore è l'abbinamento e maggiore sarà la felicità del personaggio Tamagotchi. Per terminare il gioco premere il pulsante C. Dopo avere terminato il gioco, controllare il rilevatore di felicità per verificarne l'aumento o la riduzione.

MEDICINA: Se appare l'immagine "teschio", ciò significa che il Tamagotchi è malato e ha bisogno di una medicina. Premere il pulsante A fino a quando non si illumina l'icona relativa alla medicina, quindi premere B. A volte sono necessarie 2 o 3 dosi prima che il Tamagotchi guarisca.

ATTENZIONE: Quando questa icona si illumina, il Tamagotchi ha bisogno di qualcosa. Controllare il rilevatore di salute per verificare di cosa ha bisogno. Se il Tamagotchi non ha bisogno di niente, bisogna sgridarlo: in caso contrario, l'icona relativa all'attenzione rimarrà illuminata.

DISCIPLINA:
1) emette dei suoni anche se ha mangiato ed è felice.
2) non mangia quando ha fame.
3) non vuole giocare quando non è tanto felice.
Se non si sgrida il Tamagotchi quando è necessario, potrebbe diventare, crescendo, un alieno brutto e maleducato.

EN - In order to protect the environment, please do not dispose of this product with your household waste. Please dispose of it at a designated collection facility in your area.
FR - Pour protéger l'environnement, ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères ; procéder à la collecte sélective mise en place dans votre région.
ES - Para proteger el medio ambiente se ruega no desechar este producto con la basura normal. Desecharlo en el punto de recogida de residuos especiales de su localidad.
DE - Um die Umwelt zu schützen, sollte dieses Produkt nicht achtlos in den Hausmüll geworfen werden. Besser ist es, wenn Sie das Produkt an den bekannten offiziellen Recycling Sammelstellen fachgerecht entsorgen lassen - vielen Dank.
PO - Proteja o ambiente. Por favor não deite fora este produto juntamente com o seu lixo doméstico. Por favor coloque-o num local adequado na sua área de residência.
NL - Om het milieu te beschermen, gelieve dit product niet bij je gewoon huisafval te gooien maar breng dit naar het containerpark.
IT-INFORMAZIONI PER GLI UTENTI DI APPARECCHI ELETTRICI. Il simbolo del cassonetto barrato segnala che l'apparecchiatura alla fine della propria vita utile non è un rifiuto generico urbano e il consumatore dovrà conferirlo alle piazzole rifiuti speciali del proprio comune di residenza oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. Il corretto conferimento del rifiuto contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, favorendo inoltre il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge. Per maggiori informazioni relativamente alla raccolta dei rifiuti speciali, contattare le autorità locali competenti.

GB-WARNING !: This product contains a coin battery
FR-ATTENTION !: Ce produit contient des piles boutons
ES-¡ADVERTENCIA!: Este producto contiene pilas de botón
DE-ACHTUNG !: Dieses Produkt enthält Knopfbatterien
PO-ATENÇÃO !: Este produto contém pilhas-botão
NL-WAARSCHUWING !: Dit product bevat knoopcelbatterijen
IT-AVVERTENZA !: Questo prodotto contiene delle pile a bottone

GB-Read the instructions before use, follow them and keep them for reference
FR-Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence
ES-Leer las instrucciones antes de la utilización, seguirlas y conservarlas como referencia
DE-Lies die Anweisungen vor Gebrauch, befolge sie und halte sie nachschlagebereit
PO-Ler as instruções antes de utilizar e conservá-las como informação
NL-Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen
IT-Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento futuro

BANDAI S.A.S
15 Rue Felix Mangini
69009 Lyon, France

MADE IN CHINA
Manufactured for Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc. 23 Odyssey, Irvine, CA 92618.
Actual size, color, style and decoration may vary. Retain packaging and instruction as it contains important information. Bandai logo: ® & © 2024 Bandai. All Rights Reserved. Package: ® & © 2024 BANDAI.

FABRIQUÉ EN CHINE
Fabriqué pour Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc. 23 Odyssey, Irvine, CA 92618.
Taille, couleur, style et décoration réels pouvant varier. Conservez l'emballage et les instructions car ils contiennent des informations importantes. Logo Bandai : MD et © 2024 Bandai. Tous droits réservés. Emballage : ® & © 2024 BANDAI.

HECHO EN CHINA
Fabricado para Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc. 23 Odyssey, Irvine, CA 92618.
Tamaño, color, estilo y decoración reales pueden variar. Logotipo Bandai: ® y © 2024 Bandai. Todos los derechos reservados. Embalaje: ® & © 2024 BANDAI.

Importado y Distribuido en México por: BANDAI CORPORACIÓN MEXICO, S.A. DE C.V. Avenida de los Insurgentes Sur No. 863, 11, Col. Nápoles, Alcaldía Benito Juárez, C.P. 03810, Ciudad de México, México.
Tel. 8001BANDAI (800 1226324)
Hecho en China.

GB - WARNING! Not suitable for children under three years. Small parts. Choking hazard. To be used under the direct supervision of an adult. Colours, contents and decoration of contents may vary. Not all products may be available in your country. Retain packaging and instruction as it contains important information. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of a recommended type or similar type shall be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited. Supervise children if they are replacing batteries themselves to ensure these guidelines are followed. Store unused batteries in their packaging and away from metal objects which can cause a short-circuit. Caution: Keep batteries away from children. Batteries may be harmful if swallowed. Manufactured in China. Distributed by: Bandai UK Ltd, 37-39 Kew Foot Road, Richmond, TW9 2SS, UK. For further information email: support@bandaistore.co.uk or online at www.bandai.-co.uk • FR - ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Les couleurs, les décorations et les accessoires du produit peuvent varier par rapport à ceux présentés sur l'emballage. Certains produits peuvent ne pas être disponibles dans votre pays. Conservez l'emballage et les instructions car ils contiennent des informations importantes. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs de type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Penser également à retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine période. Ne pas brûler les piles. Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères mais dans les points de collecte prévus à cet effet ou pour les déchets dangereux. Surveiller les enfants quand ils changent de piles afin de vérifier qu'ils suivent bien les instructions. Garder les piles inutilisées dans leur emballage et les éloigner d'objets en métal qui pourraient causer un court-circuit. S'assurer que le compartiment à piles (ou quel qu'autres parties électriques) soit en bon état et bien fermé. Conservez l'adresse du distributeur. Fabriqué en Chine. Distribué par BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • ES - ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de tres años. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. Las especificaciones y colores del producto pueden variar respecto a las imágenes del envase. Algunos productos pueden no estar disponibles en tu país. Conservar la dirección del distribuidor y la caja dado e instrucciones que contiene información importante. No recargar las pilas no recargables. Los acumuladores deben ser quitados del juguete antes de ser recargados. Los acumuladores sólo deben cargarse bajo la vigilancia de un adulto. No deben ser mezclados diferentes tipos de pilas o acumuladores o pilas o acumuladores nuevos y usados. Sólo deben ser usados pilas o acumuladores del tipo recomendado. Las pilas o acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. Las pilas y acumuladores usados deben ser retirados del juguete. Los bornes de la pila o del acumulador no deben ser cortocircuitados. Quita las pilas del juguete cuando estén vacías y también cuando no lo vayas a usar por algún tiempo. Si los niños cambian las pilas ellos mismos asegúrate de que siguen las instrucciones correctamente. Guarda las pilas no usadas en su envase y lejos de objetos metálicos, los cuales pueden causar un cortocircuito. Advertencia: Mantén las pilas fuera del alcance de los niños. Las pilas pueden resultar peligrosas si son ingeridas. Fabricado en China. Distribuido por BANDAI España S.A, Avda. del Partenón 10, 28042 Madrid, España. C.I.F: A-19159573. • DE - ACHTUNG! Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Ausführung und Farbe des Produkts können von der Abbildung abweichen. Möglicherweise sind nicht alle Produkte in Ihrem Land erhältlich. Verpackung und Anweisungen bitte sorgfältig aufbewahren. Lieferanten-Adresse behalten. Nicht aufladbare Batterien können nicht wieder verwendet werden. Aufladbare Batterien bitte vor der Aufladung vom Produkt entfernen. Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht erwachsener aufladen. Verschiedene Batterien wie zum beispiel. Neue und alte Batterien nicht gemeinsam einsetzen. Ausschließlich empfohlene oder gleichwertige Batterien einsetzen. Batterien mit der korrekten Polarität einsetzen. Leere Batterien aus dem Produkt entfernen. Keinen Kurzschluss an den Anschlussklemmen verursachen. Bitte entfernen sie die Batterien in entladenem zustand oder bei nichtgebrauch. Leere Batterien bitte sofort aus dem Gerät entfernen. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Batterien herausgenommen werden. Batterien niemals verbrennen. Vor dem Lampenwechsel Batterien herausnehmen. Wenn Kinder die Batterien selbst einsetzen, dann achten Sie bitte darauf, dass die entsprechenden Richtlinien befolgt werden. Lagern Sie noch nicht benutzte Batterien in der Verpackung und nicht in unmittelbarer Nähe von metallischen Gegenständen, die einen Kurzschluss erzeugen könnten. Achten Sie darauf, dass das Batteriegehäuse bzw. alle elektrischen Teile sicher sind. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben. Hergestellt in China. Vertrieben durch: BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • PT - ATENÇÃO! Contra-indicado para crianças com menos de 3 anos. Pequenas partes. Risco de asfixia. A utilizar sob a vigilância directa de adultos. As cores, o conteúdo e a decoração da embalagem podem variar. Nem todos os artigos estarão disponíveis no seu país. Conserve a embalagem e as instruções pois contém informações importantes. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Os pilhas recarregáveis devem ser retirados do brinquedo antes de serem carregados. Os pilhas recarregáveis só devem ser carregados sob vigilância de um adulto. Diferentes tipos de pilhas ou pilhas recarregáveis, ou pilhas ou pilhas recarregáveis novos e usados, não devem ser misturados. Somente pilhas ou pilhas recarregáveis do tipo recomendado ou de um tipo similar devem ser utilizados. As pilhas e os pilhas recarregáveis devem ser instalados respeitando a polaridade. As pilhas e os pilhas recarregáveis usados devem ser retirados do brinquedo. Os terminais de alimentação de uma pilha ou de uma pilha recarregável não devem ser postos em curto-circuito. Retire as pilhas usadas do brinquedo e igualmente todas as pilhas do brinquedo se não utilizar o brinquedo durante muito tempo. Vigie as crianças quando estiverem elas próprias a substituir as pilhas para verificar se estas directrizes são respeitadas. Conserve as pilhas novas na sua embalagem e longe de objetos metálicos que podem causar um curto circuito. Precaução : Mantenha as pilhas longe do alcance das crianças. As pilhas podem ser prejudiciais se forem ingeridas. Fabricado na China. Distribuído por BANDAI España S.A, Avda. del Partenón 10, 28042 Madrid, España. C.I.F: A-19159573. • NL - WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Kleuren en decoratie van de inhoud kunnen variëren. Sommige producten kunnen niet beschikbaar zijn in uw land. Bewaar de verpakking en de instructies, deze bevatten belangrijke informatie. Adres van invoerder bewaren. Wegwerpbatterijen dienen niet opnieuw opgeladen te worden. Oplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het product verwijderd te worden. Oplaadbare batterijen dienen alleen onder toezicht van een volwassene opgeladen te worden. Gebruik geen combinatie van verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen. Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen of een overeenkomstig soort. Let bij het plaatsen van batterijen op de juiste polariteit. Lege batterijen dienen uit het product verwijderd te worden. De polen van de batterijen niet kortsluiten. Verwijder lege batterijen uit het toestel en verwijder steeds alle batterijen indien het toestel lange tijd niet gebruikt wordt. Houd kinderen die zelf de batterijen vervangen goed in het oog om erop toe te zien, dat zij zich aan deze richtlijnen houden. Bewaar niet gebruikte batterijen in hun verpakking en hou uit de buurt van metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken. Opgelet: Houd batterijen uit de buurt van kinderen, batterijen kunnen letsels veroorzaken als ze worden ingeslikt. Geproduceerd in China. Gedistribueerd door BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • IT - AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere caricati. Gli accumulatori non devono essere caricati se non sotto la sorveglianza di un adulto. I diversi tipi di pile o accumulatori, nuovi e usati, non devono essere mischiati. Utilizzare solo pile e accumulatori del tipo raccomandato o di tipo equivalente. Le pile e gli accumulatori devono essere alloggiati nel rispetto della polarità. Le pile e gli accumulatori esauriti devono essere tolti dal giocattolo. I morsetti di una pila o di un accumulatore non devono essere messi in corto circuito. Non cercare di aprire le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere o perdere liquido. Le batterie devono essere sostituite da un adulto. Togliere le batterie dal giocattolo se si intende riporlo per un lungo periodo. Le batterie scariche devono essere gettate negli appositi contenitori. Funziona con (NR) pile (TYPE) da (VOLTAGE) Volt (incluse) da inserire nell'apposito spazio rispettando la corretta polarità. INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO DELLE BATTERIE: Aiuta l'ambiente smaltendo le batterie in maniera responsabile. Il simbolo del bidone della spazzatura con la croce indica che le batterie non devono essere smaltite insieme al resto dei comuni rifiuti domestici, in quanto potrebbero contenere sostanze potenzialmente dannose per l'ambiente e la salute. Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo e conferirle negli appositi punti di raccolta. Colori e modelli possono variare rispetto a quanto indicato sulla confezione. Rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio ed ogni altra componente non facente parte del giocattolo prima di consegnare il prodotto al bambino. Leggere e conservare la confezione e le istruzioni per futura referenza. Prodotto in China. Raccolta plastica. Raccolta carta. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo comune. Distribuito da: BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France.

TAMAGOTCHI

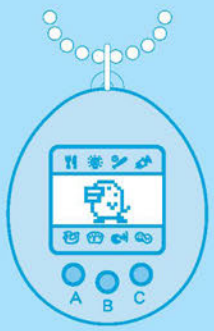
GEN2

INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES
ANLEITUNG / INSTRUÇÕES
INSTRUCTIES / ISTRUZIONI

- For the latest and more detailed instructions, please visit Tamagotchi.com
- Pour les instructions les plus récentes et détaillées, rendez-vous sur Tamagotchi.com
- Bitte besuchen Sie Tamagotchi.com für eine detaillierte Gebrauchsanleitung
- Para instruções mais recentes e detalhadas visite Tamagotchi.com
- Para obtener las instrucciones más recientes y detalladas, visite Tamagotchi.com
- Per più recenti e più dettaglio dei istruzioni, per favore andare al Tamagotchi.com
- Voor de nieuwste en uitgebreidere instructies ga je naar Tamagotchi.com

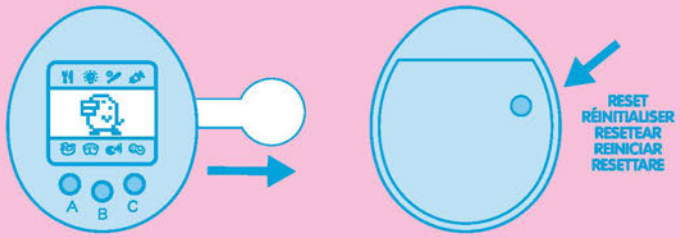
BANDAI NAMCO
8+ P2
B7L (GB/FR/ES/DE/PT/NL/IT)-R2 #42800

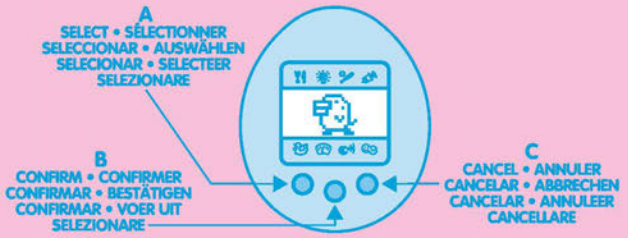
Ball Chain • Chaîne à balles
Cadena • Kette • Corrente
Ballenketting • Catenella



Pinch the joint parts firmly to unlock chain.
Pincez fermement les parties assemblées pour déverrouiller la chaîne.
Aprieta las piezas de unión firmemente para desbloquear la cadena.
Drücke die Gelenkteile fest, um die Kette zu lösen.
Aperta a zona de união firmemente para desbloquear a corrente.
Knijp ter hoogte van de slotjes de ketting stevig samen om hem te openen.
Schiacciare con forza le parti unite per sbloccare la catenella.

Hook the tip of the chain into the groove and pull it strongly to lock.
Accrochez l'extrémité de la chaîne dans la rainure et tirez-la fortement pour la verrouiller.
Coloca la cadena en el hueco y tira firmemente para trabarla.
Lege das Ende der Kette in die Rille und ziehe fest, um sie einzuhaken.
Coloca a corrente no espaço e puxa firmemente para bloqueá-la.
Haak het uiteinde van de ketting in de gleuf om deze te sluiten.
Agganciare la punta della catenella nella scanalatura e tirarla con forza per fissarla.





EN ACTIVATION

Now that you have your Tamagotchi device, you must do these three things:

1) Wake up Tamagotchi character from its million light year sleep by removing the insulating sheet (pull paper tab from side of body).
2) RESET If necessary by pressing the reset switch on the back of Tamagotchi device with a thin object like a pen or pencil point. Please do not press the reset switch too hard, or you may damage Tamagotchi device.
3) Adjust the time difference between Tamagotchi Planet and Earth (Timer Set). First press the middle button (B) to bring up the timer screen. Use the left button (A) to set the hours, and the middle button (B) to set the minutes. Once you have set the correct time, press the right button (C) to set the timer. Next, return to the main screen by pressing the middle button (B) again.

NOTE: AM/PM is set with the hour. Make sure you set AM for the morning and PM for the afternoon.

When you have completed these three steps, a pulsating egg will appear. Tamagotchi character will hatch in about 5 minutes.

As soon as Tamagotchi character hatches, it will beep at you for attention. This is where the health meter comes in handy. You can determine the mood, health and behavior of Tamagotchi character with the health meter.

Tamagotchi character will need to be fed and played with soon after it hatches. In order to start Tamagotchi character on a good growth path, you must take good care of Tamagotchi character right from the start.

BATTERY

Replace the battery if the Liquid Crystal Display (LCD) is weak or when battery dies.

1) Loosen the screw on the back side. Remove the cover together with the screw. (❶)
2) Take out the old battery. Insert 1 new CR2032 (3V) battery, making sure to match "+" and "–" signs properly. (❷)
3) Replace the cover and tighten the screw.
4) Press the reset switch on the rear of the egg with a pointed object. (Reset Operation)
5) Reset the timer and a new Tamagotchi character will hatch in 5 minutes.

ADULT ASSEMBLY REQUIRED.

HOW TO RESET

1) Press the reset button on the back of the egg with a pointed object (don't push too hard) and a new pulsating egg will appear.
2) Reset the timer function, as outlined in ACTIVATION step 3.

- Please also "RESET" when you can not play completely or see something wrong on the screen.

⚠ WARNING : This product contains a Button or Coin Cell Battery. A swallowed Button or Coin Cell Battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

FR ACTIVATION

Maintenant que vous avez votre appareil Tamagotchi, vous devez faire les trois choses suivantes :

1) Réveillez le personnage Tamagotchi de son sommeil éternel en retirant la feuille isolante (tirez la languette de papier du côté du boîtier.)
2) RÉINITIALISER Si nécessaire, appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'arrière de l'appareil Tamagotchi avec un objet pointu comme un stylo ou un crayon. Veuillez ne pas appuyer trop fort sur le bouton de réinitialisation, sinon vous risquez d'endommager l'appareil Tamagotchi.
3) Réglez le décalage horaire entre la Planète Tamagotchi et la Terre (Réglage de l'heure). Appuyez d'abord sur le bouton central (B) pour faire apparaître l'écran de la minuterie. Utilisez le bouton gauche (A) pour régler les heures et le bouton central (B) pour régler les minutes. Une fois l'heure réglée, appuyez sur le bouton droit (C) pour régler la minuterie. Puis, revenez à l'écran principal en appuyant à nouveau sur le bouton central (B).

REMARQUE : AM/PM est réglé par la minuterie. Assurez-vous de régler AM pour le matin et PM pour l'après-midi.

Lorsque vous avez terminé ces trois étapes, un œuf pulsant apparaît. Le personnage Tamagotchi sortira de son œuf dans environ 5 minutes.

Dès que le personnage Tamagotchi éclot, il émet un bip pour attirer votre attention. C'est à partir de maintenant que l'indicateur de santé se prouvera utile. Vous pouvez connaître l'humeur, la santé et le comportement du personnage Tamagotchi grâce à cet indicateur de santé.

Il faudra nourrir le personnage Tamagotchi et jouer avec lui peu de temps après son éclosion. Afin de lancer votre personnage Tamagotchi sur un bon chemin de croissance, vous devez bien prendre soin du personnage Tamagotchi dès le début.

PILE

Remplacez la pile si l'écran à cristaux liquides (LCD) est faible ou si la pile est vide.

1) Desserrez la vis à l'arrière. Retirez le couvercle avec la vis. (❶)
2) Retirez la pile usée. Insérez 1 nouvelle pile CR2032 (3V), en s'assurant de faire correspondre les signes "+" et "-" correctement. (❷)
3) Replacez le couvercle et serrez la vis.
4) Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'arrière de l'œuf avec un objet pointu. (Opération de réinitialisation)
5) Réinitialisez la minuterie et un nouveau personnage Tamagotchi éclora dans 5 minutes.

MONTAGE À EFFECTUER PAR UN ADULTE.

COMMENT RÉINITIALISER

1) Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'arrière de l'œuf avec un objet pointu (ne poussez pas trop fort) et un nouvel œuf pulsant apparaîtra.
2) Réinitialisez la fonction de minuterie, comme indiqué dans ACTIVATION étape 3.

- Veuillez également "RÉINITIALISER" lorsque vous ne pouvez pas jouer le jeu complètement ou que quelque chose ne va pas sur l'écran.

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit contient une pile de type bouton ou pièce. Une pile de type bouton ou pièce avalée peut causer des brûlures chimiques internes en seulement deux heures et entraîner la mort. Jetez les piles usagées immédiatement. Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si vous croyez que les piles peuvent avoir été avalées ou placées dans n'importe quelle partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

ES PUESTA EN MARCHA

Ahora que has conseguido tu Tamagotchi, debes hacer estas tres cosas:

1) Despierta a tu Tamagotchi de su sueño de millones de años luz quitando la hoja de hibernación(quita la tira de papel del costado del cuerpo).
2) RESETEA, si es necesario resetearlo cuando lo enciendas, pulsa el botón de reseteo en la parte trasera del Tamagotchi con un objeto delgado como un lapicero o la punta de un kipiz. Por favor, no pulses el botón demasiado fuerte, podrías dañar tu dispositivo Tamagotchi.
3) Ajusta el reloj para evitar la diferencia horaria entre el planeta Tamagotchi y la tierra (Establecimiento Reloj). En primer lugar, pulsa el botón del medio (B) para activar la pantalla del reloj. Usa el botón izquierdo (A) para establecer las horas y el botón del medio (B) para los minutos. Una vez que hayas establecido la hora correcta, pulsa el botón de la derecha (C) para establecer el tiempo. A continuación podrás volver a la pantalla principal pulsando de nuevo el botón del medio (B).

NOTA: La hora está establecida con AM/PM, asegúrate de poner AM cuando sea por la mañana y PM por la tarde.

Cuando hayas completado estos tres pasos, aparecerá en la pantalla un huevo. 5 minutos después nacerá un Tamagotchi.

Tan pronto como nazca, tu Tamagotchi sonará para llamar tu atención. Así es como el medidor de salud te ayuda. El estado del medidor de salud determinará el estado de ánimo, salud y comportamiento de tu Tamagotchi.

Tamagotchi necesitará comer y que juegues con él tan pronto haya nacido. Para que empiece a crecer de un modo adecuado, cuida bien a tu Tamagotchi desde el principio.

PILAS

Cambia la pila cuando la pantalla (LCD) no se vea bien o cuando la pila se haya agotado.

1) Suelta el tornillo de la parte trasera. Retira la tapa junto con el tornillo. (❶)
2) Retira la pila usada. Coloca una pila nueva, CR2032 (3V), asegurándote de colocar los polos"+" y "-" adecuadamente. (❷)
3) Vuelve a colocar la tapa y ajusta el tornillo.
4) Pulsa el botón de reseteo en la parte trasera del huevo con un objeto puntiagudo. (Operación de reseteo)
5) Establece la hora y un nuevo Tamagotchi aparecerá en 5 minutos.

NECESITA EL MONTAJE POR PARTE DE UN ADULTO.

CÓMO RESETEAR

1) Pulsa el botón de reset en la parte trasera del huevo con un objeto puntiagudo (no pulses demasiado fuerte) y un nuevo huevo aparecerá.
2) Resetea la función de reloj como aparece en el punto 3 de la ACTIVACIÓN.

- Por favor también "RESETEA" cuando no puedas jugar correctamente o se vean errores en la pantalla.

⚠ ¡ATENCIÓN! : Este producto contiene pilas de botón. Una pila de botón puede causar graves quemaduras químicas internas si se ingiere. Deseche las pilas usadas inmediatamente y con precaución. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas han podido ser tragadas o colocadas en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.

DE AKTIVIERUNG

Nachdem du nun ein Tamagotchi-Gerät besitzt, musst du diese drei Dinge tun:

1) Das Tamagotchi nach seinem Millionen Lichtjahre dauernden Schlaf aufwecken durch Entfernen des Isolierpapiers (Papierlasche seitlich am Körper abziehen).
2) SETZE das Gerät bei Bedarf zurück, durch Drücken des Rücksetzknopfs auf der Rückseite des Tamagotchi-Geräts mit einem dünnen Gegenstand, wie der Spitze eines Kugelschreibers oder Bleistifts. Bitte drücke nicht zu fest auf den Rücksetzknopf, sonst beschädigst du das Tamagotchi-Gerät.
3) Zeitunterschied zwischen dem Tamagotchi Planeten und der Erde korrigieren (Timer Einstellung). Erst den mittleren Knopf (B) zum Aufrufen des Timer-Bildschirms drücken. Den linken Knopf (A) zum Einstellen der Stunden und den mittleren Knopf (B) zum Einstellen der Minuten benutzen. Sobald du die korrekte Zeit eingestellt hast, zum Einstellen des Timers den rechten Knopf (C) drücken. Anschließend durch erneutes Drücken des mittleren Knopfs (B) zum Hauptbildschirm zurückkehren.

HINWEIS: Gemeinsam mit der Uhrzeit ist die Einstellung AM/PM vorzunehmen.Darauf achten, für die Zeit vor Mittag AM, und für die Zeit nach Mittag PM einzustellen.

Nach Absolvieren dieser drei Schritte erscheint ein pulsierendes Ei. Das Tamagotchi wird in etwa 5 Minuten schlüpfen.

Sobald das Tamagotchi geschlüpft ist, wird es piepen, um Deine Aufmerksamkeit zu erhalten. An dieser Stelle kannst du gut den Gesundheitsmesser gebrauchen. Mithilfe des Gesundheitsmessers kannst du Stimmung, Gesundheit und Verhalten des Tamagotchis ermitteln.

Bald nach dem Schlüpfen wird das Tamagotchi darauf angewiesen sein, dass man es füttert und mit ihm spielt. Damit das Tamagotchi von Anfang an gute Entwicklungsbedingungen vorfindet, musst du dich bereits gleich zu Beginn um das Tamagotchi kümmern.

BATTERIE

Wenn die Flüssigkristallanzeige (LCD) schwach ist, oder die Batterie erschöpft ist, die Batterie ersetzen.

1) Schraube auf der Rückseite lösen. Gemeinsam mit der Schraube die Abdeckung lösen. (❶)
2) Alte Batterie herausnehmen. 1 neue CR2032 (3V) Batterie einsetzen und dabei die Symbole für die Polaritäten "+" und "-" beachten. (❷)
3) Abdeckung wieder an Ihren Platz setzen und Schraube festziehen.
4) Mit einem spitzen Gegenstand auf den Reset-Knopf auf der Rückseite des Eis drücken. (Rücksetz-Operation)
5) Den Timer zurücksetzen und in 5 Minuten wird ein neues Tamagotchi schlüpfen.

ZUSAMMENBAU DURCH ERWACHSENE ERFORDERLICH.

WIE MAN EINEN RESET DURCHFÜHRT

1) Mit einem spitzen Gegenstand auf den Reset-Knopf auf der Rückseite des Eis drücken (nicht zu stark drücken), worauf ein neues pulsierendes Ei erscheint.
2) Rückstellen der Timer Funktion wie in AKTIVIERUNGS-Schritt 3 beschrieben.

- Wenn du nicht richtig spielen kannst oder etwas auf dem Bildschirm nicht stimmt, kannst du das Gerät ebenfalls über 'RESET' zurücksetzen.

⚠ ACHTUNG : Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder Knopfzellen Batterie. Ein verschluckter Knopf oder eine Knopfzellen Batterie kann innerhalb von nur zwei Stunden Verbrennungen verursachen und zum Tod führen. Entsorgen sie gebrauchte Batterien sofort. Halten sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingesetzt wurden, suchen sie sofort einen Arzt auf.

PT ARRANQUE

Agora que conseguiste o teu Tamagotchi, deves fazer estas três coisas:

1) Acorda o teu Tamagotchi da sua viagem de anos-luz puxando da folha de hibernação (puxa da tira da parte traseira).
2) REINICIA, se for necessário reiniciar quando o acenderes, pressiona o botão de reinício com um objeto pontiagudo na parte de trás. Por favor, não pressiones o botão demasiado forte, poderias estragar o teu dispositivo Tamagotchi.
3) Ajusta o relógio para evitar a diferença horária entre o planeta Tamagotchi e a Terra (Configuração Relógio). Em primeiro lugar, pressiona o botão do meio (B) para ativar o ecrã do relógio. Utiliza o botão esquerdo (A) para estabelecer a hora e o botão do meio (B) para os minutos. Depois de definir a hora correta, pressiona o botão da direita (C) para configurar o tempo. A seguir, podes voltar ao ecrã principal pressionando de novo o botão do meio (B)

NOTA: A hora está configurada com AM/PM, verifica que colocas AM quando for de manhã e PM à tarde.

Quando tiveres finalizado estes três passos, aparecerá no ecrã um ovo. 5 minutos após eclodirá um Tamagotchi.

Assim que nascer, o teu Tamagotchi soará para chamar a tua atenção. Assim é como te ajuda o medidor de saúde. O estado do medidor de saúde determinará o estado de ânimo, saúde e comportamento do teu Tamagotchi.

O Tamagotchi precisa de comer e de que brinquem com ele assim que nascer. Para que comece a crescer de um modo adequado, cuida bem do teu Tamagotchi desde o início.

PILHAS

Troca de pilha quando o ecrã (LCD) não se veja bem ou quando a pilha estiver esgotada.

1) Desaperta o parafuso da parte de atrás. Retira a tampa junto com o parafuso. (❶)
2) Retira a pilha usada e coloca uma pilha nova, CR2032 (3V), certificando-te de colocar os polos "+" e "-" devidamente. (❷)
3) Volta a colocar a tampa e aperta o parafuso.
4) Pressiona o botão de reinício na parte de trás com um objeto pontiagudo. (Operação de reinício)
5) Estabelece a hora e aparecerá um novo Tamagotchi em 5 minutos.

REQUER A MONTAGEM POR UM ADULTO.

COMO REINICIAR

1) Pressiona o botão reset na parte de trás do ovo com um objeto pontiagudo (não pressiones demasiado forte) e aparecerá um novo ovo.
2) Reinicia a função de relógio como aparece no ponto 3 da ATIVAÇÃO.

- Por favor, "REINICIA" também quando não possas brincar corretamente ou não se vejam os erros no ecrã.

⚠ AVISO : este produto contém uma pilha redonda tipo botão ou moeda. a ingestão de uma pilha redonda tipo botão ou moeda pode causar queimaduras internas em apenas duas horas e resultar em morte. eliminar imediatamente as pilhas usadas. manter pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. se se considerar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou colocadas no interior de alguma parte do corpo, consultar imediatamente um médico.

NL ACTIVERING

Nu je je Tamagotchi hebt, moet je de volgende drie stappen doorlopen:

1) Wek je Tamagotchi uit zijn eeuwige slaap door de isolatiestrip te verwijderen (trek de papieren strip uit het toestel.)
2) RESET indien nodig door op de resetknop te drukken op de achterkant van je Tamagotchi. Gebruik hiervoor een puntig voorwerp zoals een pen of een potloodpunt. Druk niet the hard op de resetknop, je zou je Tamagotchi kunnen beschadigen.
3) Pas het tijdverschil aan tussen de Planeet Tamagotchi en Aarde (Timer Set). Druk eerst op de middelste knop (B) om het timerscherm op te roepen. Gebruik de linkse knop (A) om het uur en de middelste knop (B) om de minuten in te stellen. Druk zodra je de juiste tijd hebt ingesteld op de rechter knop (C) om de timer in te stellen. Keer vervolgens terug naar het hoofdscherm door opnieuw op de middelste knop (B) te drukken.

OPMERKING: AM/PM wordt met het uur ingesteld. Zorg ervoor dat je voor de ochtend AM en voor namiddag PM hebt ingesteld.

Wanneer je deze drie stappen hebt doorlopen, zal je een kloppend ei op je display zien verschijnen. Binnen ongeveer 5 minuten komt er een Tamagotchi uit het ei.

Zodra de Tamagotchi uit het ei is gekomen, zal het piepend naar je aandacht vragen. Op dit ogenblik komt de gezondheidsmeter kan je de gemoedstoestand, de gezondheid en het gedrag van je Tamagotchi meten.

Kort nadat je Tamagotchi uit het ei gekomen is, moet je het eten geven en ermee spelen. Om je Tamagotchi goed te laten groeien en op te voeden, moet je het vanaf het begin goed verzorgen.

BATTERIJ

Vervang de batterij indien de weergave van het Liquid Crystal Display (LCD-scherm) zwak is of wanneer de batterij leeg is.

1) Draai de schroef los aan de achterzijde. Verwijder het deksel samen met de schroef. (❶)
2) Verwijder de oude batterij. Plaats 1 nieuwe CR2032-batterij (3V) en let erop dat de tekens "+" en "-" overeenkomen. (❷)
3) Plaats het deksel terug en draai de schroef vast.
4) Druk met een puntig voorwerp op de resetknop aan de achterkant van het ei. (Reset Handeling)
5) Reset de timer en na 5 minuten komt er een nieuwe Tamagotchi uit het ei.

MONTAGE DOOR EEN VOLWASSENE VEREIST.

HOE TE RESETTEN

1) Druk met een puntig voorwerp op de resetknop aan de achterkant van het ei (druk niet te hard) en je zal een nieuw kloppend ei zien verschijnen.
2) Reset de timerfunctie zoals beschreven in stap 3 onder ACTIVERING.

- Druk ook op "RESET" wanneer je moeite hebt om te spelen of wanneer er iets fout gaat op het scherm.

⚠ WAARSCHUWING : Dit product bevat een knoopcelbatterij. Een ingeslikte knoopcelbatterij kan al binnen twee uur inwendige chemische brandwonden veroorzaken en leiden tot de dood. Verwijder gebruikte batterijen onmiddellijk. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen mogelijk zijn ingeslikt or ingebracht in een deel van het lichaam, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

IT ATTIVAZIONE

Adesso che hai il tuo Tamagotchi, devi effettuare queste tre operazioni:

1) Svegliare il Tamagotchi dal suo sonno, che dura da milioni di anni luce, rimuovendo la pellicola isolante (tirare la linguetta di carta dalla parte laterale del corpo).
2) Se necessario, resettare il dispositivo premendo l'interruttore di reset posizionato sulla parte posteriore del Tamagotchi con un oggetto sottile, come la punta di una matita o una penna. Non premere l'interruttore di reset con troppa forza: si rischia di danneggiare il Tamagotchi.
3) Regolare la differenza di fuso orario tra il Pianeta Tamagotchi e la Terra (Impostazione timer). Iniziare premendo il pulsante centrale (B) per far apparire la schermata del timer. Utilizzare quindi il pulsante sinistro (A) per impostare le ore e quello centrale (B) per impostare i minuti. Dopo aver impostare l'orario corretto, premere il pulsante destro (C) per impostare il timer. Tornare quindi alla schermata principale premendo nuovamente il pulsante centrale (B).

NOTA: AM/PM è impostato con l'ora. Assicurarsi di impostare AM per la mattina e PM per il pomeriggio.

Una volta completate queste tre fasi, apparirà un uovo lampeggiante. Il personaggio Tamagotchi uscirà dall'uovo in circa 5 minuti.

Non appena il personaggio Tamagotchi uscirà dall'uovo, verrà emesso un segnale acustico per attirare l'attenzione. È qui che il rilevatore di salute risulta utile. È possibile determinare l'umore, la salute e il comportamento del personaggio Tamagotchi attraverso il rilevatore di salute.

Il personaggio Tamagotchi dovrà essere nutrito e qualcuno dovrà giocare con lui subito dopo l'uscita dall'uovo. Per iniziare un buon percorso di crescita del personaggio Tamagotchi è necessario prendersi cura del personaggio Tamagotchi sin dal principio.

BATTERIA

Sostituire la batteria nel caso in cui il display a cristalli liquidi (LCD) risulti debole o quando la batteria stessa si scarica.

1) Allentare la vite situata sul retro. Rimuovere il coperchio insieme alla vite. (❶)
2) Rimuovere la vecchia batteria. Inserire una nuova batteria CR2032 (3V), facendo attenzione a posizionare correttamente i simboli "+" e "-". (❷)
3) Riposizionare il coperchio e stringere la vite.
4) Premere l'interruttore di reset sulla parte posteriore dell'uovo con un oggetto appuntito. (Operazione di reset)
5) Resettare il timer: dopo 5 minuti un nuovo Tamagotchi uscirà dall'uovo.

È RICHIESTO IL MONTAGGIO DA PARTE DI UN ADULTO.

COME RESETTARE

1) Premere il pulsante di reset nella parte posteriore dell'uovo con un oggetto appuntito (non premere con troppa forza): apparirà un nuovo uovo pulsante.
2) Resettare la funzione timer come indicato al punto 3 del paragrafo ATTIVAZIONE:

- Premere "RESET" anche quando non si riesce a giocare in maniera completa oppure appaiono elementi strani sullo schermo.

⚠ AVVERTENZA : Questo prodotto contiene una batteria a bottone o piatta. Se ingerite, le batterie a bottone o piatte possono provocare ustioni chimiche nel giro di due ore e provocare la morte. Smaltire immediatamente le batterie scariche. Tenere le batterie cariche e scariche fuori dalla portata dei bambini. Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente al medico.

EN

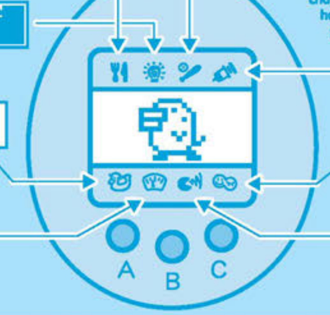
FEED: Press A button until knife and fork icon is highlighted, then press B. Select either Meal (🍽) or Snack (🍰) by pressing the A button to move the arrow, then press the B button to feed Tamagotchi character. Be careful not to overfeed Tamagotchi character. If you do, it will refuse to eat.

LIGHT: Press A button until the light bulb icon is highlighted, then press B button. Select either On or Off by pressing the A button to move the arrow, then press the B button. The light should be turned off when Tamagotchi character is sleeping, or it might get restless! Tamagotchi character will automatically turn the light on when it wakes up.

DUCK: Just like real pets, Tamagotchi character goes to the bathroom. If droppings appear on the screen, it must be cleaned up right away or Tamagotchi character will get sick. Press the A button until the duck icon is highlighted, then press the B button to flush the screen. Tamagotchi character will be very happy after the mess is cleaned up.

HEALTH METER: Check Tamagotchi character's health by pressing the A button until the health meter icon is highlighted, then press B button to check Tamagotchi character's age/weight, discipline, hunger and happiness. After you have checked all the screens to see if Tamagotchi character needs anything, press C to return to the main screen. You should also check this screen if Tamagotchi character beeps at you and the "attention" icon is highlighted.

Discipline Meter ▭ More black hearts means full of happy! ♥♥♥♥



PLAY: Press A button until the bat and ball icon is highlighted, then press B button to begin the game. A number from 1-9 will appear in the upper corner of the screen. The object of the game is to guess whether the number that appears in the upper right corner will be higher or lower than the first number that appears. To choose lower, press the A button. To choose higher, press the B button. If you guess correctly, Tamagotchi character will be happy. There are 5 chances in each game to match Tamagotchi character. The more you match, the happier Tamagotchi character will be. To stop the game press the C button. After playing, check the happiness meter to see if it went up or down.

MEDICINE: If a "skull" image appears, Tamagotchi character is sick and needs medicine. Press A button until the medicine icon is highlighted, then press B. Sometimes 2 or 3 doses are needed before Tamagotchi character is well.

ATTENTION: When this icon is highlighted, Tamagotchi character needs something. Check the health meter to determine what Tamagotchi character needs. If Tamagotchi character doesn't need anything, it must be disciplined or the attention icon will stay highlighted.

DISCIPLINE: Tamagotchi character needs discipline if it:
1) beeps even though it is full and happy.
2) won't eat when it is hungry.
3) won't play games when it is not very happy.
If you neglect to discipline Tamagotchi character when needed, it might grow up into an unattractive, bad mannered alien.

FR

ALIMENTATION : Appuyez sur le bouton A jusqu'à ce que l'icône du couteau et de la fourchette s'illumine, puis appuyez sur B. Sélectionnez Repas (🍽) ou encas (🍰) en appuyant sur le bouton A pour déplacer la flèche, puis appuyez sur le bouton B pour nourrir le personnage Tamagotchi. Veillez à ne pas suralimenter le personnage Tamagotchi. Si vous le faites, il refusera de manger.

LUMIÈRE : Appuyez sur le bouton A jusqu'à ce que l'icône de l'ampoule s'illumine, puis appuyez sur le bouton B. Sélectionnez On ou Off en appuyant sur le bouton A pour déplacer la flèche, puis appuyez sur le bouton B. La lumière doit être éteinte quand le personnage Tamagotchi dort, ou il pourrait devenir agité ! Le personnage Tamagotchi allume automatiquement la lumière quand il se réveille.

BESOINS NATURELS : Tout comme les vrais animaux, le personnage Tamagotchi doit faire ses besoins naturels. Si des crottes apparaissent sur l'écran, elles doivent être nettoyées immédiatement, sinon le personnage Tamagotchi tombera malade. Appuyez sur le bouton A jusqu'à ce que l'icône des fientes s'illumine, puis appuyez sur le bouton B pour rincer l'écran. Le personnage Tamagotchi sera très heureux après le nettoyage des saletés.

INDICATEUR DE SANTÉ : Vérifiez l'état de santé du personnage Tamagotchi en appuyant sur le bouton A jusqu'à ce que l'icône de l'indicateur de santé s'illumine, puis appuyez sur le bouton B pour vérifier son âge/poids, sa discipline, sa faim et son bonheur. Après avoir vérifié tous les écrans pour voir si le personnage Tamagotchi a besoin de quoi que ce soit, appuyez sur C pour revenir à l'écran principal. Vous devriez également vérifier cet écran si le personnage Tamagotchi émet un bip et que l'icône «Attention» s'illumine.

Indicateur de discipline ▭ Plus de cœurs noirs signifie plein de bonheur ♥♥♥♥

JOUER : Appuyez sur le bouton A jusqu'à ce que l'icône avec la batte et la balle s'illumine, puis appuyez sur le bouton B pour commencer la partie. Un numéro de 1 à 9 apparaîtra dans le coin supérieur de l'écran. Le but du jeu est de deviner si le nombre qui apparaît dans le coin supérieur droit sera supérieur ou inférieur au premier nombre qui apparaît. Pour choisir inférieur, appuyez sur le bouton A. Pour choisir supérieur, appuyez sur le bouton B. Si vous devinez correctement, le personnage Tamagotchi sera heureux. Il y a 5 chances dans chaque partie pour deviner ce que le personnage Tamagotchi a choisi. Plus vous devinez correctement, plus le personnage Tamagotchi sera heureux. Pour arrêter le jeu, appuyez sur le bouton C. Après avoir joué, vérifiez l'indicateur de bonheur pour voir s'il a augmenté ou diminué.

MÉDICAMENTS : Si une image d'un crâne apparaît, le personnage Tamagotchi est malade et a besoin de médicaments. Appuyez sur le bouton A jusqu'à ce que l'icône du médicament s'illumine, puis appuyez sur B. Parfois, 2 ou 3 doses sont nécessaires avant que le personnage Tamagotchi ne se porte bien.

ATTENTION: Lorsque cette icône s'illumine, le personnage Tamagotchi a besoin de quelque chose. Vérifiez l'indicateur de santé pour déterminer ce dont le personnage Tamagotchi a besoin. Si le personnage Tamagotchi n'a besoin de rien, il doit être discipliné ou l'icône d'attention restera illuminée.

DISCIPLINE: Le personnage Tamagotchi doit être discipliné s'il:
1) émet un bip même s'il est bien nourri et heureux.
2) ne mange pas quand il a faim.
3) ne veut pas jouer quand il n'est pas très content.
Si vous négligez de discipliner le personnage Tamagotchi en cas de besoin, il pourrait devenir un extraterrestre peu attirant et mal élevé.

ES

ALIMENTACIÓN: pulsa el botón A hasta que se iluminen el cuchillo y el tenedor, a continuación pulsa B. Escoge Comida (🍽) o Snack (🍰) pulsando el botón A para mover la flecha, luego pulsa B para alimentar al Tamagotchi. Ten cuidado, no sobrealimentes al Tamagotchi, si lo haces, se negará a comer.

LUZ: Pulsa el botón A hasta que se ilumine el icono de la bombilla, luego pulsa B. Selecciona On u Off con el botón A para mover la flecha, luego pulsa el botón B. Cuando el Tamagotchi está durmiendo la luz debe estar apagada para que descanse. El Tamagotchi encenderá la luz automáticamente cuando se despierte.

PATO: Como cualquier mascota, el Tamagotchi necesita ir al baño. Si aparecen excrementos en la pantalla, deberás limpiarlos para evitar que tu Tamagotchi se enferme. Pulsa el botón A hasta que se ilumine el pato, luego pulsa B para limpiar la pantalla. Tu Tamagotchi estará muy contento después que lo hayas limpiado.

MEDIDOR DE SALUD: Comprueba la salud de tu Tamagotchi pulsando el botón A hasta que se ilumine el medidor, luego pulsa el botón B para comprobar los datos de tu Tamagotchi: edad/peso, disciplina, hambre y felicidad. Después de que hayas chequeado todas las pantallas para ver si tu Tamagotchi necesita algo, pulsa el botón C para volver a la pantalla principal. También deberás chequear esta pantalla si el Tamagotchi está sonando y el icono de "Atención" está iluminado.

Medidor de disciplina ▭ Cuantos más corazones estén coloreados mayor nivel de felicidad ♥♥♥♥

JUGAR: Pulsa el botón A hasta que el icono del bate y la pelota se ilumine, luego pulsa B para iniciar el juego. Un número del 1 al 9 aparecerá en la parte superior de la pantalla. El objetivo del juego es averiguar si el número que a continuación aparecerá en la parte superior derecha será mayor o menor que el primer número que aparece. Si piensas que el número será menor, pulsa el botón A, si piensas que será mayor, el B. Si lo adivinas el Tamagotchi se pondrá contento. Tendrás 5 intentos cada vez que juegues, cuantas más veces lo adivines, más contento se pondrá el Tamagotchi. Para interrumpir el juego pulsa el botón C. Comprueba si el nivel de felicidad ha cambiado después de jugar.

MEDICINA: Si aparece una calavera en la pantalla, tu Tamagotchi está enfermo y necesita medicina. Pulsa el botón A hasta que el icono de la medicina se ilumine, luego pulsa B. Algunas veces serán necesarias 2 o 3 dosis hasta que se cure.

ATENCIÓN: Cuando este icono esté iluminado, el Tamagotchi necesitará alguna atención. Mira el Medidor de Salud para averiguar qué necesita tu Tamagotchi. Si no necesita nada, debes corregirle o el icono de atención seguirá encendido.

DISCIPLINA: tendrás que corregir a tu Tamagotchi cuando:
1) Suene aunque no tenga hambre y esté feliz.
2) No quiera comer aunque tenga hambre.
3) No quiera jugar aunque no esté muy contento.
Si no regañas a tu Tamagotchi cuando hace falta, podría convertirse en un extraterrestre mal educado y desagradable cuando crezca.

DE

FÜTTERN: Knopf A drücken, bis das Messer-und-Gabel-Icon aufscheint, dann Knopf B drücken. Durch Drücken des Knopfes A zum Bewegen des Pfeils Mahlzeit (🍽) oder Zwischenmahlzeit (🍰) auswählen, dann Knopf B drücken, um das Tamagotchi zu füttern. Darauf achten, das Tamagotchi nicht zu sehr zu füttern. Wenn du das tust, wird es nicht mehr essen wollen.

LICHT: Knopf A drücken, bis das Glühbirnen-Icon aufscheint, dann Knopf B drücken. Durch Drücken des Knopfes A zum Bewegen des Pfeils ON oder OFF auswählen. Wenn das Tamagotchi schläft, muss das Licht ausgeschaltet werden, denn sonst könnte es Schlaflosigkeit entwickeln! Beim Aufwachen schaltet das Tamagotchi automatisch das Licht ein.

KOT: Genau wie richtige Haustiere, muss das Tamagotchi seine Notdurft verrichten. Wenn auf dem Bildschirm Hinterlassenschaften erscheinen, muss das Tamagotchi sofort gesäubert werden, da es sonst krank wird. Knopf A drücken, bis das Kot-Icon aufscheint, dann Knopf B drücken, um den Bildschirm zu spülen. Nachdem der Dreck beseitigt ist, wird das Tamagotchi sehr zufrieden sein.

GESUNDHEITSMESSER: Den Gesundheitszustand des Tamagotchis durch Drücken des Knopfes A überprüfen, bis das Gesundheitsmesser-Icon aufscheint, dann Knopf B drücken, um sich über Alter/Gewicht, Disziplin, Hunger und Zufriedenheit zu informieren. Nach dem Überprüfen aller Bildschirme, um zu sehen, ob es dem Tamagotchi an irgendetwas fehlt, auf den Knopf C drücken, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren. Du solltest ebenfalls den Bildschirm kontrollieren, wenn das Tamagotchi dich anpiept und das "Zuwendung"-Icon aufscheint.

Disziplinmesser ▭ Mehr schwarze Herzen bedeutet große Zufriedenheit ♥♥♥♥

SPIELEN: Knopf A drücken, bis das Ball-und-Schläger-Icon aufscheint, dann Knopf B drücken, um mit dem Spielen zu beginnen. In der oberen linken Ecke des Bildschirms erscheint eine Zahl zwischen 1 und 9. Ziel des Spiels ist, zu erraten, ob die Zahl, die in der Ecke rechts oben erscheinen wird, kleiner oder größer, als die zuerst angezeigte Zahl sein wird. Wählst du kleiner, drücke auf Knopf A. Wählst du größer, drücke auf Knopf B. Wenn du richtig geraten hast, wird das Tamagotchi zufrieden sein. In jedem Spiel muss man 5-mal raten. Je öfter du richtig rätst, desto zufriedener wird das Tamagotchi sein. Zum Beenden des Spiels auf Knopf C drücken. Wirf einen Blick auf den Zufriedenheitsmesser nach dem Spielen, um zu sehen, ob er angestiegen oder gesunken ist.

MEDIZIN: Wenn das Bild eines Schädels erscheint, ist das Tamagotchi krank und benötigt Medizin. Knopf A drücken, bis das Medizin-Icon aufscheint, dann B drücken. Manchmal sind 2 oder 3 Dosen erforderlich, bis der Tamagotchi wieder gesund ist.

ZUWENDUNG: Wenn dieses Icon aufscheint, benötigt das Tamagotchi etwas. Mit dem Gesundheitsmesser prüfen, was das Tamagotchi benötigt. Wenn dem Tamagotchi nichts fehlt, muss es diszipliniert werden, da das Zuwendungs-Icon sonst weiterhin aufscheint.

DISZIPLIN: Das Tamagotchi muss diszipliniert werden, wenn es:
1) Piept, obwohl es satt und zufrieden ist.
2) Nicht isst, obwohl es hungrig ist.
3) Nicht spielen will, wenn es nicht so zufrieden ist.
Wenn du es versäumst, das Tamagotchi wenn nötig zu disziplinieren, könnte es wenn es größer wird, zu einem unattraktiven, ungezogenen Alien werden.

PT

ALIMENTAÇÃO: Pressiona o botão A até a faca e o garfo ficarem iluminados, a seguir pressiona B. Escolhe Comida (🍽) ou Snack (🍰) pressionando o botão A para mexer na seta, após pressiona B para alimentar o Tamagotchi. Tem cuidado, não alimentes excessivamente ao Tamagotchi, se o fizeres, vai recusar-se a comer.

LUZ: Pressiona o botão A até ficar iluminado o ícone da lâmpada, depois pressiona B. Seleciona On ou Off com o botão A e confirma pressionando B. Quando o Tamagotchi está a dormir a luz deve estar desligada para que descanse. O Tamagotchi acenderá a luz automaticamente quando acordar.

BANHO: Como qualquer mascote, o Tamagotchi precisa de ir à casa de banho. Se aparecer cocó no ecrã, deves limpá-lo para evitar que o teu Tamagotchi fique doente. Pressiona o botão A até o pato ficar iluminado, depois pressiona B para limpar o ecrã. O teu Tamagotchi será muito feliz depois de ter sido limpo.

MEDIDOR DE SAÚDE: Verifica a saúde do teu Tamagotchi pressionando o botão A até o medidor ficar iluminado, depois pressiona o botão B para verificar os dados do teu Tamagotchi: idade/peso, disciplina, fome e felicidade. Após teres verificado a saúde do teu Tamagotchi, pressiona o botão C para voltar ao ecrã principal. Também deves verificar esse ecrã se o Tamagotchi estiver a tocar e o ícone de "Atenção" estiver iluminado.

Medidor de disciplina ▭ Quantos mais corações estiverem coloridos maior nível de felicidade ♥♥♥♥

BRINCAR: Pressiona o botão A até o ícone do taco e a bola ficar iluminado, depois pressiona B para iniciar o jogo.Um número de 1 a 9 aparecerá na parte superior esquerda da tela. O objetivo do jogo é descobrir se o número que aparecerá em seguida na parte superior direita será maior ou menor que o primeiro número. Se você acha que o número será menor, pressiona o botão A, se achas que será maior, o B. Se o adivinhares, o Tamagotchi ficará feliz. Terás 5 tentativas cada vez que jogares, quantas mais vezes o adivinhares, mais feliz ficará o Tamagotchi. Para deter o jogo pressiona o botão C. Verifica se o nível de felicidade mudou após ter jogado.

MEDICAMENTO: Se aparecer uma caveira no ecrã, o teu Tamagotchi está doente e precisa de medicamentos. Pressiona o botão A até o ícone da injeção ficar iluminado, depois pressiona B. Em algumas ocasiões serão necessárias várias doses até ficar curado.

ATENÇÃO: Quando este ícone estiver iluminado, o Tamagotchi precisará de certa atenção. Olha para o medidor de saúde para verificar que é o que precisa o teu Tamagotchi. Se não precisar de nada, deve ser corrigido ou o ícone de atenção continuará aceso.

DISCIPLINA: Terás de corrigir o teu Tamagotchi quando:
1) Tocar apesar de não ter fome e estar feliz.
2) Não quiser comer apesar de ter fome.
3) Não quiser brincar apesar de não estar muito feliz.
Se não repreenderes o teu Tamagotchi quando for preciso, pode tornar-se num mal-educado quando crescer.

NL

ETEN GEVEN: Druk op de A-knop tot er een mes en vork op de display verschijnt, druk dan op B. Selecteer Maaltijd (🍽) of Snack (🍰) door op de A-knop te drukken om het pijltje te bewegen, druk vervolgens op de B-knop om je Tamagotchi eten te geven. Let erop dat je je Tamagotchi niet te veel eten geeft. Als je dat doet, zal het niet willen eten.

LICHT: Druk op de A-knop tot je het lamp-icoontje ziet verschijnen, druk vervolgens op B. Selecteer Aan of Uit door op de A-knop te drukken en de pijl te bewegen, druk vervolgens op B. Het licht moet uitgedaan worden wanneer je Tamagotchi slaapt, anders wordt het onrustig! Zodra je Tamagotchi wakker wordt, zal het het licht aandoen.

GROTE BOODSCHAP: Net zoals echte huisdieren moet je Tamagotchi naar het toilet gaan. Als je poep op het scherm ziet, moet dit onmiddellijk opgeruimd worden, anders wordt je Tamagotchi ziek. Druk op de A-knop tot je het poep-icoontje ziet verschijnen, druk vervolgens op B om het door te spoelen. Nadat je de viezigheid opgeruimd hebt, zal je Tamagotchi er erg gelukkig van worden.

GEZONDHEIDSMETER: Controleer de gezondheid van je Tamagotchi door op de A-knop te drukken zodra je het icoontje van de gezondheidsmeter ziet, druk vervolgens op B om de leeftijd/het gewicht, gehoorzaamheid, honger en geluk te meten. Druk nadat je alle schermen gecontroleerd hebt om te zien of je Tamagotchi iets nodig heeft op C om naar het hoofdscherm terug te keren. Je moet ook dit scherm controleren wanneer je Tamagotchi naar jou piept en het "aandacht" icoontje oplicht.

Gehoorzaamheidsmeter ▭ Meer zwarte hartjes betekent dat je Tamagotchi volstrekt gelukkig is ♥♥♥♥

SPEL: Druk op de A-knop tot je het icoontje met de honkbalknuppel en de bal ziet verschijnen, druk vervolgens op B om het spel te beginnen. Een nummer van 1 tot 9 zal in de bovenhoek van je scherm verschijnen. Het doel van het spel is te raden of het nummer dat in de rechter bovenhoek van het scherm verschijnt, hoger of lager zal zijn dan het eerste nummer dat verschijnt. Druk op de A-knop om lager te kiezen. Druk op de B-knop om hoger te kiezen. Als je juist raadt, wordt je Tamagotchi gelukkig. In elk spel heb je 5 kansen op een juist antwoord voor je Tamagotchi. Hoe meer juiste antwoorden, hoe gelukkiger de Tamagotchi zal zijn. Druk op de C-knop om het spel te beëindigen. Controleer na het spel de geluksmeter om te zien of deze gestegen of gedaald is.

GENEESMIDDEL: Als je de afbeelding van een "schedel" op de display ziet verschijnen, is je Tamagotchi ziek en heeft het geneesmiddelen nodig. Druk op de A-knop tot het geneesmiddel-icoon oplicht, en druk vervolgens op B. Soms zijn er 2 tot 3 dosissen nodig om je Tamagotchi beter te doen voelen.

AANDACHT: Wanneer dit icoon oplicht, heeft je Tamagotchi iets nodig. Controleer de gezondheidsmeter om te bepalen wat je Tamagotchi nodig heeft. Als je Tamagotchi niets nodig heeft, moet het gestraft worden, anders blijft het aandachtsicoon oplichten.

GEHOORZAAMHEID: Je Tamagotchi moet gestraft worden indien:
1) het piept zelfs wanneer het voldaan en gelukkig is;
2) het honger heeft en niet wilt eten;
3) het geen spelletjes wilt spelen wanneer het niet erg gelukkig is.
Als je je Tamagotchi niet straft wanneer dit nodig is, kan het zijn dat het opgroeit tot een onaangenaam en slecht gemanierd buitenaards wezentje.

IT

ALIMENTAZIONE: Premere il pulsante A fino a quando l'icona con coltello e forchetta non si illumina, quindi premere B. Selezionare Pasto (🍽) oppure Snack (🍰) premendo il pulsante A per spostare la freccia, quindi premere il pulsante B per dare da mangiare al Tamagotchi. Fare attenzione a non dare troppo da mangiare al Tamagotchi, altrimenti si rifiuterà di mangiare.

LUCE: Premere il pulsante A fino a quando l'icona con la lampadina non si illumina, quindi premere il pulsante B. Selezionare On oppure Off premendo il pulsante A per spostare la freccia, quindi premere il pulsante B. Quando il Tamagotchi dorme, la luce dovrebbe essere spenta, altrimenti potrebbe diventare inquieto! Il Tamagotchi accenderà automaticamente la luce quando si sveglierà.

PAPERELLA: Il Tamagotchi va di corpo proprio come un vero animale da compagnia. Se appaiono dei bisognini, è necessario pulirli subito, altrimenti il Tamagotchi si ammalerà. Premere il pulsante A per pulire lo schermo. Il Tamagotchi sarà molto felice quando il caos sarà sistemato.

RILEVATORE DI SALUTE: Verificare la salute del Tamagotchi premendo il pulsante A fino a quando l'icona del misuratore della salute non si illumina, quindi premere il pulsante B per verificare l'età/il peso, la disciplina, la fame e la felicità del Tamagotchi. Dopo aver controllato tutte le schermate, per controllare se il Tamagotchi ha bisogno di qualcosa premere C per tornare alla schermata principale. È necessario controllare questa schermata anche se il Tamagotchi emette un suono e l'icona "attenzione" si illumina.

Rilevatore disciplina ▭ Più cuori si riempiono, più soddisfatto sarà il Tamagotchi. ♥♥♥♥

GIOCO: Premere il pulsante A fino a quando l'icona con la mazza e la palla non si illumina, quindi premere il pulsante B per iniziare a giocare. Nell'angolo in alto a sinistra della schermata, apparirà un numero da 1 a 9. L'obiettivo del gioco è indovinare se il numero che apparirà nell'angolo in alto a destra sarà superiore o inferiore rispetto al primo numero. Se pensi che il numero sarà inferiore, premere il pulsante A. Se pensi che sia superiore, premere il pulsante B. Se indovini correttamente, il Tamagotchi sarà felice. Hai a disposizione 5 possibilità in ogni partita per ottenere un risultato corrispondente quello del Tamagotchi. Più volte indovini, più felice sarà il Tamagotchi. Per arrestare il gioco, premere il pulsante C. Dopo aver giocato, controlla il rilevatore di felicità per verificare se il livello è sceso o salito.

MEDICINA: Se appare l'immagine "teschio", ciò significa che il Tamagotchi è malato e ha bisogno di una medicina. Premere il pulsante A fino a quando non si illumina l'icona relativa alla medicina, quindi premere B. A volte sono necessarie 2 o 3 dosi prima che il Tamagotchi guarisca.

ATTENZIONE: Quando questa icona si illumina, il Tamagotchi ha bisogno di qualcosa. Controllare il rilevatore di salute per verificare di cosa ha bisogno. Se il Tamagotchi non ha bisogno di niente, bisogna sgridarlo: in caso contrario, l'icona relativa all'attenzione rimarrà illuminata.

DISCIPLINA:
1) emette dei suoni anche se ha mangiato ed è felice.
2) non mangia quando ha fame.
3) non vuole giocare quando non è tanto felice.
Se non si sgrida il Tamagotchi quando è necessario, potrebbe diventare, crescendo, un alieno brutto e maleducato.

EN - In order to protect the environment, please do not dispose of this product with your household waste. Please dispose of it at a designated collection facility in your area.
FR - Pour protéger l'environnement, ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères ; procéder à la collecte sélective mise en place dans votre région.
ES - Para proteger el medio ambiente se ruega no desechar este producto con la basura normal. Desecharlo en el punto de recogida de residuos especiales de su localidad.
DE - Um die Umwelt zu schützen, sollte dieses Produkt nicht achtlos in den Hausmüll geworfen werden. Besser ist es, wenn Sie das Produkt an den bekannten offiziellen Recycling Sammelstellen fachgerecht entsorgen lassen - vielen Dank.
PO - Proteja o ambiente. Por favor não deite fora este produto juntamente com o seu lixo doméstico. Por favor coloque-o num local adequado na sua área de residência.
NL - Om het milieu te beschermen, gelieve dit product niet bij je gewoon huisafval te gooien maar breng dit naar het containerpark.
IT-INFORMAZIONI PER GLI UTENTI DI APPARECCHI ELETTRICI. Il simbolo del cassonetto barrato segnala che l'apparecchiatura alla fine della propria vita utile non è un rifiuto generico urbano e il consumatore dovrà conferirlo alle piazzole rifiuti speciali del proprio comune di residenza oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. Il corretto conferimento del rifiuto contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, favorendo inoltre il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge. Per maggiori informazioni relativamente alla raccolta dei rifiuti speciali, contattare le autorità locali competenti.

GB-WARNING !: This product contains a coin battery
FR-ATTENTION !: Ce produit contient des piles boutons
ES-¡ADVERTENCIA!: Este producto contiene pilas de botón
DE-ACHTUNG !: Dieses Produkt enthält Knopfbatterien
PO-ATENÇÃO !: Este produto contém pilhas-botão
NL-WAARSCHUWING !: Dit product bevat knoopcelbatterijen
IT-AVVERTENZA !: Questo prodotto contiene delle pile a bottone

GB-Read the instructions before use, follow them and keep them for reference
FR-Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence
ES-Leer las instrucciones antes de la utilización, seguirlas y conservarlas como referencia
DE-Lies die Anweisungen vor Gebrauch, befolge sie und halte sie nachschlagebereit
PO-Ler as instruções antes de utilizar e conservá-las como informação
NL-Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen
IT-Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento futuro

BANDAI S.A.S
15 Rue Felix Mangini
69009 Lyon, France

MADE IN CHINA
Manufactured for Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc. 23 Odyssey, Irvine, CA 92618.
Actual size, color, style and decoration may vary. Retain packaging and instruction as it contains important information. Bandai logo: ® & © 2024 Bandai. All Rights Reserved. Package: ® & © 2024 BANDAI.

FABRIQUÉ EN CHINE
Fabriqué pour Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc. 23 Odyssey, Irvine, CA 92618.
Taille, couleur, style et décoration réels pouvant varier. Conservez l'emballage et les instructions car ils contiennent des informations importantes. Logo Bandai : MD et © 2024 Bandai. Tous droits réservés. Emballage : ® & © 2024 BANDAI.

HECHO EN CHINA
Fabricado para Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc. 23 Odyssey, Irvine, CA 92618.
Tamaño, color, estilo y decoración reales pueden variar. Logotipo Bandai: ® y © 2024 Bandai. Todos los derechos reservados. Embalaje: ® & © 2024 BANDAI.

Importado y Distribuido en México por: BANDAI CORPORACIÓN MEXICO, S.A. DE C.V. Avenida de los Insurgentes Sur No. 863, 11, Col. Nápoles, Alcaldía Benito Juárez, C.P. 03810, Ciudad de México, México.
Tel. 8001BANDAI (800 1226324)
Hecho en China.

GB - WARNING! Not suitable for children under three years. Small parts. Choking hazard. To be used under the direct supervision of an adult. Colours, contents and decoration of contents may vary. Not all products may be available in your country. Retain packaging and instruction as it contains important information. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of a recommended type or similar type shall be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited. Supervise children if they are replacing batteries themselves to ensure these guidelines are followed. Store unused batteries in their packaging and away from metal objects which can cause a short-circuit. Caution: Keep batteries away from children. Batteries may be harmful if swallowed. Manufactured in China. Distributed by: Bandai UK Ltd, 37-39 Kew Foot Road, Richmond, TW9 2SS, UK. For further information email: support@bandaistore.co.uk or online at www.bandai.-co.uk • FR - ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Les couleurs, les décorations et les accessoires du produit peuvent varier par rapport à ceux présentés sur l'emballage. Certains produits peuvent ne pas être disponibles dans votre pays. Conservez l'emballage et les instructions car ils contiennent des informations importantes. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs de type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Penser également à retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine période. Ne pas brûler les piles. Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères mais dans les points de collecte prévus à cet effet ou pour les déchets dangereux. Surveiller les enfants quand ils changent de piles afin de vérifier qu'ils suivent bien les instructions. Garder les piles inutilisées dans leur emballage et les éloigner d'objets en métal qui pourraient causer un court-circuit. S'assurer que le compartiment à piles (ou quel qu'autres parties électriques) soit en bon état et bien fermé. Conservez l'adresse du distributeur. Fabriqué en Chine. Distribué par BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • ES - ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de tres años. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. Las especificaciones y colores del producto pueden variar respecto a las imágenes del envase. Algunos productos pueden no estar disponibles en tu país. Conservar la dirección del distribuidor y la caja dado e instrucciones que contiene información importante. No recargar las pilas no recargables. Los acumuladores deben ser quitados del juguete antes de ser recargados. Los acumuladores sólo deben cargarse bajo la vigilancia de un adulto. No deben ser mezclados diferentes tipos de pilas o acumuladores o pilas o acumuladores nuevos y usados. Sólo deben ser usados pilas o acumuladores del tipo recomendado. Las pilas o acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. Las pilas y acumuladores usados deben ser retirados del juguete. Los bornes de la pila o del acumulador no deben ser cortocircuitados. Quita las pilas del juguete cuando estén vacías y también cuando no lo vayas a usar por algún tiempo. Si los niños cambian las pilas ellos mismos asegúrate de que siguen las instrucciones correctamente. Guarda las pilas no usadas en su envase y lejos de objetos metálicos, los cuales pueden causar un cortocircuito. Advertencia: Mantén las pilas fuera del alcance de los niños. Las pilas pueden resultar peligrosas si son ingeridas. Fabricado en China. Distribuido por BANDAI España S.A, Avda. del Partenón 10, 28042 Madrid, España. C.I.F: A-19159573. • DE - ACHTUNG! Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Ausführung und Farbe des Produkts können von der Abbildung abweichen. Möglicherweise sind nicht alle Produkte in Ihrem Land erhältlich. Verpackung und Anweisungen bitte sorgfältig aufbewahren. Lieferanten-Adresse behalten. Nicht aufladbare Batterien können nicht wieder verwendet werden. Aufladbare Batterien bitte vor der Aufladung vom Produkt entfernen. Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht erwachsener aufladen. Verschiedene Batterien wie zum beispiel. Neue und alte Batterien nicht gemeinsam einsetzen. Ausschließlich empfohlene oder gleichwertige Batterien einsetzen. Batterien mit der korrekten Polarität einsetzen. Leere Batterien aus dem Produkt entfernen. Keinen Kurzschluss an den Anschlussklemmen verursachen. Bitte entfernen sie die Batterien in entladenem zustand oder bei nichtgebrauch. Leere Batterien bitte sofort aus dem Gerät entfernen. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Batterien herausgenommen werden. Batterien niemals verbrennen. Vor dem Lampenwechsel Batterien herausnehmen. Wenn Kinder die Batterien selbst einsetzen, dann achten Sie bitte darauf, dass die entsprechenden Richtlinien befolgt werden. Lagern Sie noch nicht benutzte Batterien in der Verpackung und nicht in unmittelbarer Nähe von metallischen Gegenständen, die einen Kurzschluss erzeugen könnten. Achten Sie darauf, dass das Batteriegehäuse bzw. alle elektrischen Teile sicher sind. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben. Hergestellt in China. Vertrieben durch: BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • PT - ATENÇÃO! Contra-indicado para crianças com menos de 3 anos. Pequenas partes. Risco de asfixia. A utilizar sob a vigilância directa de adultos. As cores, o conteúdo e a decoração da embalagem podem variar. Nem todos os artigos estarão disponíveis no seu país. Conserve a embalagem e as instruções pois contém informações importantes. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Os pilhas recarregáveis devem ser retirados do brinquedo antes de serem carregados. Os pilhas recarregáveis só devem ser carregados sob vigilância de um adulto. Diferentes tipos de pilhas ou pilhas recarregáveis, ou pilhas ou pilhas recarregáveis novos e usados, não devem ser misturados. Somente pilhas ou pilhas recarregáveis do tipo recomendado ou de um tipo similar devem ser utilizados. As pilhas e os pilhas recarregáveis devem ser instalados respeitando a polaridade. As pilhas e os pilhas recarregáveis usados devem ser retirados do brinquedo. Os terminais de alimentação de uma pilha ou de uma pilha recarregável não devem ser postos em curto-circuito. Retire as pilhas usadas do brinquedo e igualmente todas as pilhas do brinquedo se não utilizar o brinquedo durante muito tempo. Vigie as crianças quando estiverem elas próprias a substituir as pilhas para verificar se estas directrizes são respeitadas. Conserve as pilhas novas na sua embalagem e longe de objetos metálicos que podem causar um curto circuito. Precaução : Mantenha as pilhas longe do alcance das crianças. As pilhas podem ser prejudiciais se forem ingeridas. Fabricado na China. Distribuído por BANDAI España S.A, Avda. del Partenón 10, 28042 Madrid, España. C.I.F: A-19159573. • NL - WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Kleuren en decoratie van de inhoud kunnen variëren. Sommige producten kunnen niet beschikbaar zijn in uw land. Bewaar de verpakking en de instructies, deze bevatten belangrijke informatie. Adres van invoerder bewaren. Wegwerpbatterijen dienen niet opnieuw opgeladen te worden. Oplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het product verwijderd te worden. Oplaadbare batterijen dienen alleen onder toezicht van een volwassene opgeladen te worden. Gebruik geen combinatie van verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen. Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen of een overeenkomstig soort. Let bij het plaatsen van batterijen op de juiste polariteit. Lege batterijen dienen uit het product verwijderd te worden. De polen van de batterijen niet kortsluiten. Verwijder lege batterijen uit het toestel en verwijder steeds alle batterijen indien het toestel lange tijd niet gebruikt wordt. Houd kinderen die zelf de batterijen vervangen goed in het oog om erop toe te zien, dat zij zich aan deze richtlijnen houden. Bewaar niet gebruikte batterijen in hun verpakking en hou uit de buurt van metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken. Opgelet: Houd batterijen uit de buurt van kinderen, batterijen kunnen letsels veroorzaken als ze worden ingeslikt. Geproduceerd in China. Gedistribueerd door BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • IT - AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere caricati. Gli accumulatori non devono essere caricati se non sotto la sorveglianza di un adulto. I diversi tipi di pile o accumulatori, nuovi e usati, non devono essere mischiati. Utilizzare solo pile e accumulatori del tipo raccomandato o di tipo equivalente. Le pile e gli accumulatori devono essere alloggiati nel rispetto della polarità. Le pile e gli accumulatori esauriti devono essere tolti dal giocattolo. I morsetti di una pila o di un accumulatore non devono essere messi in corto circuito. Non cercare di aprire le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere o perdere liquido. Le batterie devono essere sostituite da un adulto. Togliere le batterie dal giocattolo se si intende riporlo per un lungo periodo. Le batterie scariche devono essere gettate negli appositi contenitori. Funziona con (NR) pile (TYPE) da (VOLTAGE) Volt (incluse) da inserire nell'apposito spazio rispettando la corretta polarità. INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO DELLE BATTERIE: Aiuta l'ambiente smaltendo le batterie in maniera responsabile. Il simbolo del bidone della spazzatura con la croce indica che le batterie non devono essere smaltite insieme al resto dei comuni rifiuti domestici, in quanto potrebbero contenere sostanze potenzialmente dannose per l'ambiente e la salute. Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo e conferirle negli appositi punti di raccolta. Colori e modelli possono variare rispetto a quanto indicato sulla confezione. Rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio ed ogni altra componente non facente parte del giocattolo prima di consegnare il prodotto al bambino. Leggere e conservare la confezione e le istruzioni per futura referenza. Prodotto in China. Raccolta plastica. Raccolta carta. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo comune. Distribuito da: BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France.

TAMAGOTCHI

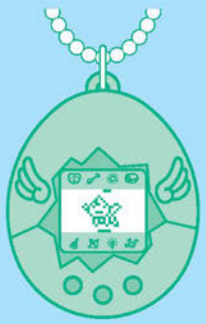
GEN3

INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES
ANLEITUNG / INSTRUÇÕES
INSTRUCTIES / ISTRUZIONI

●For the latest information, please visit https://tamagotchi-official.com/original-select/
●Pour connaître les dernières informations, rendez-vous sur le site https://tamagotchi-official.com/original-select/
● Visita https://tamagotchi-official.com/originalselect/ para estar al corriente de cualquier novedad.
●Die neuesten Informationen findest du auf https://tamagotchi-official.com/original-select/
●Para obter as informações mais recentes, acesse https://tamagotchi-official.com/original-select/
●Ga voor de meest recente informatie naar https://tamagotchi-official.com/original-select/
●Per scoprire gli ultimi aggiornamenti, visita https://tamagotchi-official.com/original-select/

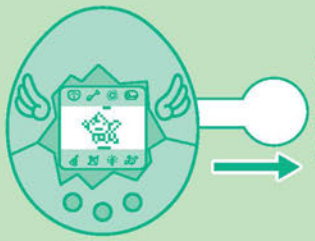
BANDAI NAMCO
B7L (EN/FR/ES/DE/PT/NL/IT)
8+ P3
#42800

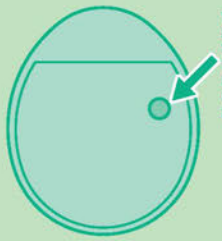
Ball Chain • Chaîne à balles
Cadena • Kette • Corrente
Ballenketting • Catenella



Pinch the joint parts firmly to unlock chain.
Pincez fermement les parties assemblées pour déverrouiller la chaîne.
Aprieta las piezas de unión firmemente para desbloquear la cadena.
Drücke die Gelenkteile fest, um die Kette zu lösen.
Aperta a zona de união firmemente para desbloquear a corrente.
Knijp ter hoogte van de slotjes de ketting stevig samen om hem te openen.
Schiacciare con forza le parti unite per sbloccare la catenella.

Hook the tip of the chain into the groove and pull it strongly to lock.
Accrochez l'extrémité de la chaîne dans la rainure et tirez-la fortement pour la verrouiller.
Coloca la cadena en el hueco y tira firmemente para trabarla.
Lege das Ende der Kette in die Rille und ziehe fest, um sie einzuhaken.
Coloca a corrente no espaço e puxa firmemente para bloqueá-lo.
Haak het uiteinde van de ketting in de gleuf om deze te sluiten.
Agganciare la punta della catenella nella scanalatura e tirarla con forza per fissarla.





EN

ACTIVATION

1) Remove the insulating sheet (pull paper tab from side of body). A UFO will appear with a beep.
2) <RESET> Press the reset button on the back of Tamagotchi device with a thin object. Please do not press the reset button too hard.
3) Time setting
① First, press the B button to see the clock screen. Then, press the A button to set the hours, and the B button to set the minutes. Once you have set the correct time, press the C button.
NOTE: Make sure you set AM for the morning and PM for the afternoon.
② Next, return to the main screen by pressing the B button.
4) OBAKETCHI ANGEL will appears in about 5 minutes. It will appear only after you set the hour other than AM 0. You cannot do anything other than time setting and resetting until OBAKETCHI ANGEL arrives.

BATTERY

Replace the battery when the Liquid Crystal Display (LCD) and sound are weak or when battery change sign apprears.
1) Loosen the screw on the back side. Remove the cover together with the screw. (❶)
2) Take out the old battery. Insert 1 new CR2032 (3V) battery, making sure to match "+" and "–" signs properly. (❷)
3) Replace the cover and tighten the screw.
4) Press the reset button on the rear of the device with a pointed object. (Reset Operation)
ADULT ASSEMBLY REQUIRED.

RESET IN THE FOLLOWING CASES

- When playing for the first time or when the batterie has been changed.
- When the screen is not working properly.

Reset method: Refer to "ACTIVATION", reset and set the time.

SOUND ON/OFF

In the main screen, press the A button while holding down the C button to switch ON and OFF with a short beep.

⚠ WARNING : This product contains a Button or Coin Cell Battery. A swallowed Button or Coin Cell Battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

FR

ACTIVATION

1) Retirez la feuille isolante (tirez la languette de papier sur le côté du boîtier.) Un OVNI apparaîtra avec un bip.
2) <RÉINITIALISER> Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'arrière de l'appareil Tamagotchi avec un objet pointu. Veuillez ne pas appuyer trop fort sur le bouton de réinitialisation.
3) Réglage de l'heure
① Appuyez d'abord sur le bouton (B) pour faire apparaître l'écran de l'horloge. Puis appuyez sur le bouton (A) pour régler les heures et le bouton (B) pour régler les minutes. Une fois l'heure réglée, appuyez sur le bouton (C).
REMARQUE : assurez-vous de régler AM pour le matin et PM pour l'après-midi.
② Revenez ensuite à l'écran principal en appuyant à nouveau sur le bouton (B).
4) OBAKETCHI ANGEL apparaîtra au bout de 5 minutes environ.
Il n'apparaîtra qu'une fois que vous aurez réglé l'heure sur un autre chiffre que AM 0.
La seule solution est de régler l'heure et de procéder à la réinitialisation jusqu'à l'arrivée d'OBAKETCHI ANGEL.

PILE

Remplacez la pile si l'écran à cristaux liquides (LCD) et le son sont faibles ou si le symbole de changement de pile apparaît.
1) Desserrez la vis à l'arrière. Retirez le couvercle avec la vis. (❶)
2) Retirez la pile usée. Insérez 1 nouvelle pile CR2032 (3V), en vous assurant de faire correspondre les signes « + » et « - » correctement. (❷)
3) Replacez le couvercle et serrez la vis.
4) Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'arrière de l'appareil avec un objet pointu. (Opération de réinitialisation)
MONTAGE À EFFECTUER PAR UN ADULTE.

RÉINITIALISER DANS LES CAS SUIVANTS

- Quand vous jouez pour la première fois ou que les piles viennent d'être changées.
- Quand l'écran ne fonctionne pas correctement.

Méthode de réinitialisation : réinitialisez et réglez l'heure, comme indiqué dans ACTIVATION.

SON ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ

Sur l'écran principal, maintenez les boutons (A) et (C) enfoncés en même temps pour ON (ACTIVÉ) ou OFF (DÉSACTIVÉ) avec un bref bip.

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit contient une pile de type bouton ou pièce. Une pile de type bouton ou pièce avalée peut causer des brûlures chimiques internes en seulement deux heures et entraîner la mort. Jetez les piles usagées immédiatement. Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si vous croyez que les piles peuvent avoir été avalées ou placées dans n'importe quelle partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

ES

PUESTA EN MARCHA

1) Retira la lámina aislante (quita la tira de papel del lateral). Un platillo volante aparecerá y emitirá un sonido.
2) <RESET> Pulsa el botón de reinicio situado en la parte trasera del dispositivo Tamagotchi con un objeto fino. No pulses el botón demasiado fuerte.
3) Ajuste de hora
① Primero, pulsa el botón (B) para mostrar la pantalla del reloj. Las horas se fijan con el botón (A) y los minutos, con el botón (B). Una vez establecida la hora correcta, pulsa el botón (C).
NOTA: Asegúrate de indicar A. M. por la mañana y P. M. por la tarde.
② A continuación, pulsa el botón (B) para volver a la pantalla principal.
4) OBAKETCHI ANGEL aparecerá unos 5 minutos más tarde.
Solo aparecerá si has fijado una hora distinta a 0 A. M.
Hasta que veas a OBAKETCHI ANGEL, la única acción que puedes realizar es fijar la hora.

PILA

Cambia la pila cuando la pantalla de cristal líquido (LCD) pierda visibilidad, el sonido falle o aparezca el indicador de cambio de pila.
1) Afloja el tornillo de la parte trasera y retíralo junto con la tapa (❶).
2) Retira la pila usada, inserta una pila nueva CR2032 (3 V) y asegúrate de colocar los polos «+» y «-» correctamente (❷).
3) Vuelve a colocar la tapa y aprieta el tornillo.
4) Pulsa el botón de reinicio en la parte trasera del dispositivo con un objeto puntiagudo (operación de reinicio).
UN ADULTO DEBE ENCARGARSE DE COLOCAR LA PILA.

REINICIAR EN LOS SIGUIENTES CASOS

- La primera vez que se juega con el dispositivo o si se cambia la pila.
- Si la pantalla no se ve bien.

Método de reinicio: Consulta el apartado «PUESTA EN MARCHA», reinicia y ajusta la hora.

SONIDO SÍ/NO

En la pantalla principal, pulse el botón (A) mientras mantiene pulsado el botón (C) para encender ON (SÍ) o apagar OFF (NO) con un breve pitido.

⚠ ¡ATENCIÓN! : Este producto contiene pilas de botón. Una pila de botón puede causar graves quemaduras químicas internas si se ingiere. Deseche las pilas usadas inmediatamente y con precaución. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas han podido ser tragadas o colocadas en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.

DE

AKTIVIERUNG

1) Entferne das Isolierpapier (Papierlasche seitlich am Körper abziehen). Ein UFO erscheint mit einem Piepsen.
2) <RESET> Drücke die Reset-Taste auf der Rückseite des Tamagotchi-Geräts mit einem dünnen Gegenstand. Bitte drücke nicht zu fest auf die Reset-Taste.
3) Uhr-Einstellung
① Drücke zuerst die Taste (B) zum Aufrufen des Uhr-Bildschirms. Benutze dann die Taste (A) zum Einstellen der Stunden und die Taste (B) zum Einstellen der Minuten. Sobald du die korrekte Zeit eingestellt hast, drücke die Taste (C).
HINWEIS: Achte darauf, dass du „AM" für die Zeit vor Mittag und „PM" für die Zeit nach Mittag einstellst.
② Kehre anschließend durch Drücken der Taste (B) zum Hauptbildschirm zurück.
4) OBAKETCHI ANGEL erscheint nach etwa 5 Minuten.
Er erscheint nur, wenn du eine andere Uhrzeit als 0:00 AM eingestellt hast.
Du kannst nichts tun, außer die Uhrzeit einzustellen und zurückzusetzen, bis OBAKETCHI ANGEL da ist.

BATTERIE

Ersetze die Batterie, wenn die Flüssigkristallanzeige (LCD) und Ton schwach sind oder das Batteriewechsel-Symbol erscheint.
1) Löse die Schraube auf der Rückseite. Löse gemeinsam mit der Schraube die Abdeckung. (❶)
2) Nimm die alte Batterie heraus. Setze 1 neue CR2032 (3V) Batterie ein und beachte dabei die Symbole für die Polaritäten „+" und „-". (❷)
3) Setze die Abdeckung wieder an ihren Platz und ziehe die Schraube fest.
4) Drücke mit einem spitzen Gegenstand auf die Reset-Taste auf der Rückseite des Geräts. (Neustart)
ZUSAMMENBAU DURCH ERWACHSENE ERFORDERLICH.

FÜHRE IN FOLGENDEN FÄLLEN EIN RESET DURCH

- Wenn du zum ersten Mal spielst oder die Batterie gewechselt wurde.
- Wenn der Bildschirm nicht ordnungsgemäß funktioniert.

Reset-Methode: Führe einen Neustart durch und stelle die Zeit ein, wie unter „AKTIVIERUNG" beschrieben.

TON AN/AUS

Drücke zum ON (AN) und OFF (AUS), das durch ein leises Piepsen signalisiert wird, im Hauptbildschirm die Taste (A) und halte gleichzeitig die Taste (C) gedrückt.

⚠ ACHTUNG : Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder Knopfzellen Batterie. Ein verschluckter Knopf oder eine Knopfzellen Batterie kann innerhalb von nur zwei Stunden Verbrennungen verursachen und zum Tod führen. Entsorgen sie gebrauchte Batterien sofort. Halten sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingesetzt wurden, suchen sie sofort einen Arzt auf.

PT

ATIVAÇÃO

1) Remova a folha isolante (puxe a aba do papel pela lateral do aparelho). Um OVNI aparecerá com um bipe.
2) <REINICIAR> Pressione o botão de reiniciar na parte traseira do dispositivo Tamagotchi com um objeto fino. Não pressione o botão de reinicialização com muita força.
3) Configuração de horário
① Primeiro, pressione o botão (B) para ver a tela do relógio. Em seguida, pressione o botão (A) para definir as horas, e o botão (B) para definir os minutos. Depois de definir a hora correta, pressione o botão (C).
AVISO: configure AM para o período da manhã e PM para o período da tarde.
② Em seguida, volte à tela principal pressionando o botão (B).
4) O OBAKETCHI ANGEL aparecerá em cerca de 5 minutos.
Ele aparecerá somente depois que você definir a hora para um valor diferente de AM 0.
Você não pode fazer nada além de ajustar e redefinir a hora até a chegada do OBAKETCHI ANGEL.

BATERIA

Substitua a bateria quando a tela de cristal líquido (LCD) e o som estiverem fracos ou quando o sinal de troca de bateria for exibido.
1) Desaparafuse a parte de trás e remova a tampa juntamente do parafuso. (❶)
2) Remova a bateria antiga. Insira uma bateria nova do tipo CR2032 (3V). Certifique-se de encaixar os sinais de "+" e "-" adequadamente. (❷)
3) Coloque e aparafuse novamente a tampa.
4) Aperte o botão de reiniciar na parte de trás do aparelho com um objeto pontiagudo. (Operação de Reiniciar)
REQUER MONTAGEM POR UM ADULTO.

REINICIE NOS SEGUINTES CASOS

- Quando estiver jogando pela primeira vez ou quando a bateria tiver sido trocada.
- Quando a tela não estiver funcionando corretamente.

Método de redefinição: consulte "ATIVAÇÃO", reinicie e defina a hora

LIGAR/DESLIGAR SOM

Na tela principal, pressione o botão (A) enquanto mantém pressionado o botão (C) para ON (LIGAR) e OFF (DESLIGAR) com um pequeno bipe.

⚠ AVISO : este produto contém uma pilha redonda tipo botão ou moeda. a ingestão de uma pilha redonda tipo botão ou moeda pode causar queimaduras internas em apenas duas horas e resultar em morte. eliminar imediatamente as pilhas usadas. manter pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. se se considerar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou colocadas no interior de alguma parte do corpo, consultar imediatamente um médico.

NL

ACTIVERING

1) Verwijder de isolatiestrip (trek de papieren strip uit het toestel). Er volgt een pieptoon en er verschijnt een UFO.
2) <RESET> Druk op de resetknop op de achterkant van je Tamagotchi-apparaat. Gebruik hiervoor een puntig voorwerp. Druk niet the hard op de resetknop.
3) Tijdinstelling
① Druk eerst op de knop (B) om het klokscherm te openen. Druk vervolgens op knop (A) om het uur en knop (B) om de minuten in te stellen. Druk zodra je de juiste tijd hebt ingesteld op knop (C).
OPMERKING: AM/PM wordt met het uur ingesteld. Zorg ervoor dat je voor de ochtend AM en voor namiddag PM hebt ingesteld.
② Ga dan terug naar het hoofdscherm door knop (B) in te drukken.
4) Na ongeveer 5 minuten verschijnt OBAKETCHI ANGEL.
Deze verschijnt alleen als je de tijd op een andere tijd dan AM 0 ingesteld hebt.
Totdat OBAKETCHI ANGEL verschijnt, kun je alleen de tijd instellen en resetten.

BATTERIJ

Vervang de batterij indien de weergave van het Liquid Crystal Display (LCD-scherm) en het geluid zwak is of wanneer de indicator batterij vervangen verschijnt.
1) Draai de schroef op de achterkant los. Verwijder het deksel samen met de schroef. (❶)
2) Verwijder de oude batterij. Plaats 1 nieuwe CR2032-batterij (3V) en let erop dat de tekens "+" en "-" overeenkomen. (❷)
3) Plaats het deksel terug en draai de schroef vast.
4) Druk met een puntig voorwerp op de resetknop aan de achterkant van het apparaat. (Reset Operation (Handeling)
MONTAGE DOOR EEN VOLWASSENE VEREIST.

WANNEER RESETTEN

- Wanneer je voor het eerst speelt of wanneer de batterij is vervangen.
- Wanneer het scherm niet goed werkt.

Resetten: raadpleeg "ACTIVERING", reset en stel de tijd in.

GELUID AAN/UIT

Druk in het hoofdscherm knop (A) in terwijl je knop (C) tegelijk ingedrukt houdt om met ON (AAN) of OFF (UIT) (korte toon) het geluid respectievelijk aan of uit te zetten.

⚠ WAARSCHUWING : Dit product bevat een knoopcelbatterij. Een ingeslikte knoopcelbatterij kan al binnen twee uur inwendige chemische brandwonden veroorzaken en leiden tot de dood. Verwijder gebruikte batterijen onmiddellijk. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen mogelijk zijn ingeslikt or ingebracht in een deel van het lichaam, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

IT

ATTIVAZIONE

1) Rimuovere la pellicola isolante (tirare la linguetta di carta dalla parte laterale del corpo). Un UFO comparirà, accompagnato da un segnale acustico.
2) <RIPRISTINO> Premere il pulsante di ripristino posizionato sul retro del dispositivo Tamagotchi con un oggetto sottile. Non premere il pulsante di ripristino con troppa forza.
3) Impostazione orario
① Iniziare premendo il pulsante (B) per far apparire la schermata dell'ora. Premere quindi il pulsante (A) per impostare l'ora e il pulsante (B) per impostare i minuti. Dopo aver impostato l'orario corretto, premere il pulsante (C).
NOTA: Assicurarsi di impostare AM per la mattina e PM per il pomeriggio.
② Tornare quindi alla schermata principale premendo il pulsante (B).
4) OBAKETCHI ANGEL comparirà dopo circa 5 minuti.
Il personaggio comparirà solo dopo l'impostazione dell'ora su un numero diverso da 0 AM.
È possibile solo impostare l'ora e ripristinare il dispositivo prima dell'arrivo di OBAKETCHI ANGEL.

BATTERIA

Sostituire la batteria nel caso in cui il display a cristalli liquidi (LCD) o i suoni risultino deboli o quando compare il simbolo di sostituzione della batteria.
1) Allentare la vite situata sul retro. Rimuovere il coperchio insieme alla vite. (❶)
2) Rimuovere la vecchia batteria. Inserire una nuova batteria CR2032 (3V), facendo attenzione a posizionare correttamente i simboli "+" e "–". (❷)
3) Riposizionare il coperchio e stringere la vite.
4) Premere il pulsante di ripristino sul retro del dispositivo con un oggetto appuntito. (Operazione di ripristino)
RICHIESTO IL MONTAGGIO DA PARTE DI UN ADULTO.

RIPRISTINARE IL DISPOSITIVO NEI SEGUENTI CASI

- Quando si gioca per la prima volta o quando le batterie sono state sostituite.
- Quando lo schermo non funziona correttamente.

Metodo di ripristino: consultare "ATTIVAZIONE", ripristino e impostazione dell'ora.

SUONO ATTIVATO/DISATTIVATO

Nella schermata principale, premere il pulsante (A) mentre viene premuto il pulsante (C) per impostare su ON (ATTIVATO) o OFF (DISATTIVATO) dopo un breve segnale acustico.

⚠ AVVERTENZA : Questo prodotto contiene una batteria a bottone o piatta. Se ingerite, le batterie a bottone o piatte possono provocare ustioni chimiche nel giro di due ore e provocare la morte. Smaltire immediatamente le batterie scariche. Tenere le batterie cariche e scariche fuori dalla portata dei bambini. Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente al medico.

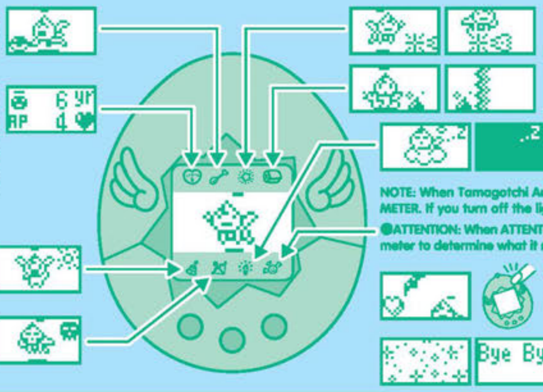
EN

●FEED: Press the A button until SPOON icon is highlighted, then press the B button. Select either "Pie" or "Candy" by pressing the A button to move the arrow, then press the B button to feed Tamagotchi Angel character.

●HEALTH METER: Check Tamagotchi Angel character's health by pressing the A button until the HEALTH METER icon is highlighted, then press the B button to check "Tamagotchi Angel character's age/AP (Angel Power)" "Deeds (Good Deeds)" "Hungry" and "Effort" Meter. Press the C button to return to the main screen. You should also check this screen to know the status of Tamagotchi Angel character when the "ATTENTION" icon is highlighted.
Good Deeds :The more dots, the better!
Hungry,Effort : The more black hearts the better!

●PRAISE: When Tamagotchi Angel character prays for you, praise it. Press the A button until the BELL icon is highlighted, then press the B button.

●MEDICINE: When GAIKOTCHI appears, need to keep it away by medicine. Press the A button until the BOW AND ARROW icon is highlighted, then press the B button.



●GAME: Press the A button until the STAR icon is highlighted, then press the B button to begin the game. Press the A button or B to make Tamagotchi Angel character jump and fly over the shooting star.

●TOILET: When droppings appear on the screen, press the A button until the TOILET PAPER icon is highlighted, then press the B button to flush.

●LIGHTS: Turn the lights off when Tamagotchi Angel character is sleeping. Press the A button until the CANDLE icon is highlighted, then press the B button. Select either "ON" or "OFF" by pressing the A button to move the arrow, then press the B button.

NOTE: When Tamagotchi Angel character is sleeping, you cannot take care of it except for LIGHTS and HEALTH METER. If you turn off the lights when it is not sleeping, GAIKOTCHI will appear.

●ATTENTION: When ATTENTION icon is highlighted, Tamagotchi Angel character needs something. Check the health meter to determine what it needs. This icon is also highlighted when Tamagotchi Angel character prays for you.

●PROTECT THE CANDY: When you feed the candy to Tamagotchi Angel character, BATTCHI sometimes come to take it away. Tap the upper right side of the device with your fingertips to keep it away!

●WHEN TAMAGOTCHI ANGEL CHARACTER LEFT: To take care of new Tamagotchi Angel character, press the A buttons and C together.

FR

●JAUGE DE SANTÉ : vérifiez l'état de santé du personnage Tamagotchi Angel en appuyant sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône de la JAUGE DE SANTÉ s'illumine, puis appuyez sur le bouton (B) pour vérifier les éléments suivants : « âge/AP (Pouvoir d'ange) du personnage Tamagotchi Angel », « Deeds (Bonnes actions) », « Hungry (Faim) » et « Effort » . Appuyez sur le bouton (C) pour revenir à l'écran principal. Vous devriez également vérifier cet écran pour connaître le statut du personnage Tamagotchi Angel quand l'icône « Attention » s'illumine.
«Deeds (Bonnes actions) » : plus il y a de points, mieux c'est !
« Hungry (Faim) » « Effort » : plus il y a de cœurs noirs, mieux c'est !
●NOURRIR : appuyez sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône de la CUILLÈRE s'illumine, puis appuyez sur le bouton (B). Sélectionnez soit « Pie (Tarte)» soit « Candy (Bonbon)» en appuyant sur le bouton (A) pour déplacer la flèche, puis appuyez sur le bouton (B) pour nourrir le personnage Tamagotchi Angel.
●JEU : appuyez sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône de l'ÉTOILE s'illumine, puis appuyez sur le bouton (B) pour commencer le jeu. Appuyez sur le bouton (A) or (B) pour que le personnage Tamagotchi Angel saute et survole l'étoile filante.
●TOILETTES : quand des crottes apparaissent à l'écran, appuyez sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône du PAPIER TOILETTE s'illumine, puis appuyez sur le bouton (B) pour tirer la chasse d'eau.
●COMPLIMENTS : quand le personnage Tamagotchi Angel requiert votre attention, complimentez-le. Appuyez sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône de la CLOCHE s'illumine, puis appuyez sur le bouton (B).
●MÉDICAMENTS : quand GAIKOTCHI apparaît, il faut le tenir éloigné avec des médicaments. Appuyez sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône d'ARC ET FLÈCHE s'illumine, puis appuyez sur (B).
●LUMIÈRES : éteignez les lumières quand le personnage Tamagotchi Angel dort. Appuyez sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône de la BOUGIE s'illumine, puis appuyez sur le bouton (B). Sélectionnez « ON (ACTIVÉ) » ou « OFF (DÉSACTIVÉ) » en appuyant sur le bouton (A) pour déplacer la flèche, puis appuyez sur le bouton (B).
REMARQUE : quand le personnage Tamagotchi Angel dort, vous ne pouvez agir que sur LUMIÈRES et JAUGE DE SANTÉ. Si vous éteignez les lumières alors qu'il ne dort pas, GAIKOTCHI apparaîtra.
●ATTENTION : quand l'icône ATTENTION s'illumine, le personnage Tamagotchi Angel a besoin de quelque chose. Vérifiez la jauge de santé pour déterminer ce dont il a besoin. Cette icône s'illumine également quand le personnage Tamagotchi Angel requiert votre attention.
●PROTÉGEZ LES BONBONS :
quand vous donnez des bonbons au personnage Tamagotchi Angel, BATTCHI vient parfois pour les lui prendre.
Tapotez en haut à droite de l'appareil avec le bout des doigts pour le chasser !
●Quand le personnage Tamagotchi Angel est parti
Pour prendre soin d'un nouveau personnage Tamagotchi Angel, appuyez sur les boutons (A) et (C) en même temps.

ES

● MEDIDOR DE SALUD: Comprueba la salud de tu personaje Tamagotchi Angel pulsando el botón (A) hasta que se ilumine el MEDIDOR DE SALUD. Luego, pulsa el botón (B) para comprobar los siguientes datos de tu personaje Tamagotchi Angel: «edad/AP (poder angelical)», «Deeds (buenos actos)», «Hungry (hambre)» y «Effort (esfuerzo)». Pulsa el botón (C) para volver a la pantalla principal. En esta pantalla también podrás consultar el estado de tu personaje Tamagotchi Angel cuando el icono de «Atención» se ilumine.
«Deeds (buenos actos)» : ¡Cuantos más puntos tengas, mejor!
«Hungry (hambre)» «Effort (esfuerzo)» : ¡Cuantos más corazones negros tengas, mejor!
● ALIMENTACIÓN: Pulsa el botón (A) hasta que se ilumine el icono de CUCHARA y, luego, pulsa el botón (B). Escoge entre «Pie (pastel)» o «Candy (dulce)». Para ello, pulsa el botón (A) para mover la flecha y, a continuación, pulsa el botón (B) para alimentar a tu personaje Tamagotchi Angel.
● JUEGO: Pulsa el botón (A) hasta que se ilumine el icono de ESTRELLA y, luego, pulsa el botón (B) para empezar a jugar. Pulsa los botones (A) o (B) para que tu personaje Tamagotchi Angel salte o vuele por encima de la estrella fugaz.
● BAÑO: Si aparecen excrementos en la pantalla, pulsa el botón (A) hasta que se ilumine el icono de PAPEL HIGIÉNICO y, luego, pulsa el botón (B) para tirar de la cadena.
● ELOGIOS: Cuando tu personaje Tamagotchi Angel rece por ti, elógialo. Pulsa el botón (A) hasta que se ilumine el icono de CAMPANA y, luego, pulsa el botón (B).
● MEDICINA: Cuando aparezca GAIKOTCHI, usa medicina para alejarlo. Pulsa el botón (A) hasta que se ilumine el icono de ARCO CON FLECHAS y, luego, pulsa el botón (B).
● LUCES: Apaga las luces cuando tu personaje Tamagotchi Angel esté durmiendo. Pulsa el botón (A) hasta que se ilumine el icono de VELA y, luego, pulsa el botón (B). Selecciona o bien «ON (SÍ)» o bien «OFF (NO)». Para ello, pulsa el botón (A) para mover la flecha y, a continuación, pulsa el botón (B).
NOTA: Cuando tu personaje Tamagotchi Angel está durmiendo, solo puedes ocuparte de las luces y del medidor de salud. Si apagas las luces cuando no está durmiendo, aparecerá GAIKOTCHI.
● ATENCIÓN: Cuando este icono se ilumina, tu personaje Tamagotchi Angel necesita algo. Echa un vistazo al medidor de salud para saber de qué se trata. Este icono también se ilumina cuando tu personaje Tamagotchi Angel reza por ti.
● PROTEGE LOS DULCES:
Cuando le das dulces a tu personaje Tamagotchi Angel, a veces, aparece BATTCHI e intenta llevárselos.
¡Toca la parte superior derecha del dispositivo para evitar que lo consiga!
● Partida del personaje Tamagotchi Angel
Para cuidar de un nuevo personaje Tamagotchi Angel, pulsa los botones (A) y (C) a la vez.

DE

●GESUNDHEITSLEISTE: Überprüfe den Gesundheitszustand des Tamagotchi Angel-Charakters durch Drücken der Taste (A), bis das GESUNDHEITSLEISTEN-Symbol aufscheint. Drücke dann die Taste (B), um dich über „Alter/AP (Engelsmacht) des Tamagotchi Angel-Charakters", „Deeds (Gute Taten)", „Hungry (Hungrig)" und „Effort (Anstrengung)"zu informieren. Drücke die Taste (C), um zum Hauptbildschirm zurückzukehren. Ebenfalls solltest du den Zustand des Tamagotchi Angel-Charakters auf dem Bildschirm kontrollieren, wenn das Symbol „Aufmerksamkeit" aufscheint.
„Deeds (Gute Taten)" : Je mehr Punkte, desto besser!
„Hungry (Hungrig)" „Effort (Anstrengung)" : Je mehr schwarze Herzen, desto besser!
●FÜTTERN: Drücke die Taste (A), bis das LÖFFEL-Symbol aufscheint. Drücke dann die Taste (B). Wähle entweder „Pie (Kuchen)"oder „Candy (Süßes)", indem du die Taste (A) zum Bewegen des Pfeils und dann die Taste (B) drückst, um den Tamagotchi Angel-Charakter zu füttern.
●SPIELEN: Drücke die Taste (A), bis das STERN-Symbol aufscheint, und dann die Taste (B), um mit dem Spielen zu beginnen. Mit den Tasten (A) oder (B) kannst du den Tamagotchi Angel-Charakter springen und über die Sternschnuppe fliegen lassen.
●TOILETTE: Wenn auf dem Bildschirm Hinterlassenschaften erscheinen, drücke die Taste (A), bis das TOILETTENPAPIER-Symbol aufscheint, und dann die Taste (B) zum Herunterspülen.
●LOBEN: Lobe den Tamagotchi Angel-Charakter, wenn er für dich betet. Drücke die Taste (A), bis das GLOCKEN-Symbol aufscheint, und dann die Taste (B).
●MEDIZIN: Wenn GAIKOTCHI erscheint, musst du ihn mittels Medizin fernhalten. Drücke die Taste (A), bis das PFEIL-UND-BOGEN-Symbol aufscheint, und dann die Taste (B).
●LICHT: Schalte das Licht aus, wenn der Tamagotchi Angel-Charakter schläft. Drücke die Taste (A), bis das KERZEN-Symbol aufscheint, und dann die Taste (B). Wähle entweder „ON (AN)" oder „OFF (AUS)", indem du die Taste (A) zum Bewegen des Pfeils und dann die Taste (B) drückst.
HINWEIS: Wenn der Tamagotchi Angel-Charakter schläft, kannst du dich um nichts anderes kümmern als das LICHT und die GESUNDHEITSLEISTE. Schaltest du das Licht aus, wenn er nicht schläft, erscheint GAIKOTCHI.
●AUFMERKSAMKEIT: Wenn das AUFMERKSAMKEITS-Symbol aufscheint, braucht der Tamagotchi Angel-Charakter etwas. Sieh dir die Gesundheitsleiste an, um herauszufinden, was er braucht. Das Symbol wird auch hervorgehoben, wenn der Tamagotchi Angel-Charakter für dich betet.
●PASS AUF DIE SÜSSIGKEITEN AUF:
Wenn du den Tamagotchi Angel-Charakter mit Süßigkeiten fütterst, kommen manchmal BATTCHI, um sie zu klauen.
Tippe die obere rechte Seite des Geräts mit den Fingerspitzen an, um sie fernzuhalten!
●Wenn der Tamagotchi Angel-Charakter nicht mehr ist
Möchtest du dich um einen neuen Tamagotchi Angel-Charakter kümmern, drücke die Tasten (A) und (C) gleichzeitig.

PT

●MEDIDOR DE SAÚDE: verifique a saúde do personagem Tamagotchi Angel pressionando o botão (A) até que o ícone do MEDIDOR DE SAÚDE seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B) para verificar os medidores de idade do personagem Tamagotchi Angel/AP (Energia Angelical), Deeds (Boas Ações), Hungry (Fome) e Effort (Esforço) Medidor. Pressione o botão (C) para retornar à tela principal. Você também deve verificar essa tela para saber o status do personagem Tamagotchi Angel quando o ícone Atenção estiver destacado.
Deeds (Boas Ações) : quanto mais pontos, melhor!
Hungry (Fome) Effort (Esforço) : quanto mais corações pretos, melhor!
●ALIMENTAÇÃO: pressione o botão (A) até que o ícone de COLHER seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B). Selecione Pie (Torta) ou Candy (Doce) pressionando o botão (A) para mover a seta e, em seguida, pressione o botão (B) para alimentar o personagem Tamagotchi Angel.
●JOGO: pressione o botão (A) até que o ícone de ESTRELA seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B) para iniciar o jogo. Pressione o botão (A) ou (B) para fazer o personagem Tamagotchi Angel pular e voar sobre a estrela cadente.
●SANITÁRIO: quando aparecerem excrementos na tela, pressione o botão (A) até que o ícone de PAPEL HIGIÊNICO seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B) para dar descarga.
●ELOGIO: quando o personagem Tamagotchi Angel rezar por você, elogie-o. Pressione o botão (A) até que o ícone de SINO seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B).
●REMÉDIO: Quando GAIKOTCHI aparece, é preciso mantê-lo afastado com remédios. Pressione o botão (A) até que o ícone de ARCO E FLECHA seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B).
●LUZES: apague as luzes quando o personagem Tamagotchi Angel estiver dormindo. Pressione o botão (A) até que o ícone de VELA seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B). Selecione ON (LIGAR) ou OFF (DESLIGAR pressionando o botão (A) para mover a seta e, em seguida, pressione o botão (B).
AVISO: quando o personagem Tamagotchi Angel estiver dormindo, você não poderá cuidar de nada além das LUZES e do MEDIDOR DE SAÚDE. Se você desligar as luzes quando ele não estiver dormindo, GAIKOTCHI aparecerá.
●ATENÇÃO: quando o ícone de ATENÇÃO estiver realçado, isso significa que o personagem Tamagotchi Angel precisa de algo. Verifique o medidor de saúde para determinar o que ele precisa. Esse ícone também é destacado quando o personagem Tamagotchi Angel reza por você.
●PROTEGER OS DOCES:
Quando você dá o doce ao personagem Tamagotchi Angel, o BATTCHI às vezes vem para levá-lo embora.
Toque no lado superior direito do dispositivo com a ponta dos dedos para mantê-lo afastado!
●Quando o personagem Tamagotchi Angel for embora
Para cuidar do novo personagem Tamagotchi Angel, pressione os botões (A) e (C) juntos.

NL

●GEZONDHEIDSMETER: Controleer de gezondheid van je Tamagotchi Angel door op de knop (A) te drukken totdat je het icoontje van de GEZONDHEIDSMETER ziet. Druk vervolgens op knop (B) om van je Tamagotchi Angel-personage de leeftijd/AP (Angel Power) (Angelkracht), Deeds (Daden (Goede daden), Hungry (Honger) en Effort (Inspanningen) gecontroleerd hebt. Druk op (C) om naar het hoofdscherm terug te keren. Je moet dit scherm ook bekijken als je de status van Tamagotchi Angel wilt controleren als het Aandacht-icoontje oplicht.
Deeds (Goede daden) : Hoe meer stippen, hoe beter!
Hungry (Honger) Effort (Inspanningen) : Hoe meer zwarte hartjes, hoe beter!
●ETEN GEVEN: Druk op de knop (A) totdat het LEPEL-icoontje oplicht. Druk vervolgens op de knop (B). Selecteer Pie (Taart) of Candy (Snoep) door op de knop (A) te drukken om de pijl te verplaatsen. Druk dan op de knop (B) om het Tamagotchi Angel-personage te eten te geven.
●SPELEN: Druk op de knop (A) tot je het STER-icoontje ziet verschijnen. Druk vervolgens op de knop (B) om het spel te beginnen. Druk op de knop (A) of (B) om Tamagotchi Angel-personage te laten springen en over de vallende ster te vliegen.
●GROTE BOODSCHAP: Als er poep op het scherm verschijnt, druk je op de knop (A) totdat het WC-PAPIER-icoontje oplicht. Druk dan op de knop (B) om door te spoelen.
●PRIJZEN: Wanneer het Tamagotchi Angel-personage voor je bidt, prijs het dan. Druk op de knop (A) totdat het BEL-icoontje oplicht en druk vervolgens op de knop(B).
●GENEESMIDDEL: Wanneer GAIKOTCHI verschijnt, moet je deze met medicijnen weghouden. Druk op de knop (A) totdat het BOOG EN PIJL-icoontje oplicht en druk vervolgens op de knop (B).
●LICHT: Doe het licht uit wanneer Tamagotchi Angel-personage slaapt. Druk op de knop (A) totdat het KAARS-icoontje oplicht en druk vervolgens op de knop (B). Kies ON (AAN) of OFF (UIT) door op de knop (A) te drukken om de pijl te verplaatsen en druk dan op de knop (B).
LET OP: Wanneer het Tamagotchi Angel-personage slaapt, kun je alleen voor het LICHT en de GEZONDHEIDSMETER zorgen. Als je het licht uitdoet als het niet slaapt, verschijnt GAIKOTCHI.
●AANDACHT: Wanneer het AANDACHT-icoon oplicht, heeft je Tamagotchi Angel-personage iets nodig. Controleer de gezondheidsmeter om te bepalen wat het nodig heeft. Dit icoontje licht ook op als je Tamagotchi Angel-personage voor je bidt.
●BESCHERM HET SNOEP:
Als je het snoep aan het Tamagotchi Angel-personage voert, komt BATTCHI het soms weghalen.
Tik met je vingertoppen op de rechterbovenkant van het apparaat om deze weg te houden!
●Wanneer het Tamagotchi Angel-personage vertrokken is
Om voor het nieuwe Tamagotchi Angel-personage te zorgen, druk je tegelijkertijd op de knoppen (A) en (C).

IT

●RILEVATORE DI SALUTE: Verificare la salute del personaggio Tamagotchi Angel premendo il pulsante (A) fino a quando l'icona SALUTE non si illumina, quindi premere il pulsante (B) per verificare età del personaggio/AP (Potere Angelico), Good Deeds (Buone azioni), Hungry (Fame) e Effort (Sforzo) del personaggio Tamagotchi Angel. Premere il pulsante (C) per tornare alla schermata principale. È necessario controllare questa schermata per verificare lo stato del personaggio Tamagotchi Angel anche quando l'icona Attenzione si illumina.
Deeds (Buone azioni) : Maggiore la quantità di puntini, meglio è!
Hungry (Fame) Effort (Sforzo) : Maggiore la quantità di cuori neri, meglio è!
●CIBO: Premere il pulsante (A) fino a quando l'icona CUCCHIAIO non si illumina, quindi premere il pulsante (B). Selezionare Pie (Tortino) o Candy (Caramella) premendo il pulsante (A) per spostare la freccia, quindi premere il pulsante (B) per dare da mangiare al personaggio Tamagotchi Angel.
●GIOCO: Premere il pulsante (A) fino a quando l'icona STELLA non si illumina, quindi premere il pulsante (B) per iniziare a giocare. Premere il pulsante (A) o (B) per far saltare e volare il personaggio Tamagotchi Angel oltre la stella cadente.
●TOILETTE: Quando appaiono dei bisognini sullo schermo, premere il pulsante (A) fino a quando l'icona CARTA IGIENICA non si illumina, quindi premere il pulsante (B) per tirare lo sciacquone.
●ELOGIO: Quando il personaggio Tamagotchi Angel prega per te, bisogna elogiarlo. Premere il pulsante (A) fino a quando l'icona CAMPANA non si illumina, quindi premere il pulsante (B).
●MEDICINA: Quando compare GAIKOTCHI, è necessario scacciarlo con una medicina. Premere il pulsante (A) fino a quando l'icona ARCO E FRECCIA non si illumina, quindi premere il pulsante (B).
●LUCI: Bisogna spegnere le luci quando il personaggio Tamagotchi Angel si addormenta. Premere il pulsante (A) fino a quando l'icona CANDELA non si illumina, quindi premere il pulsante (B). Selezionare ON (ATTIVATO) oppure OFF (DISATTIVATO) premendo il pulsante (A) per spostare la freccia, quindi premere il pulsante (B).
NOTA: Quando il personaggio Tamagotchi Angel dorme, è possibile controllare solo le LUCI e la SALUTE. Se le luci vengono spente quando il personaggio non è addormentato, comparirà GAIKOTCHI.
●ATTENZIONE: Quando l'icona ATTENZIONE si illumina, il personaggio Tamagotchi Angel ha bisogno di qualcosa. Controllare la sua salute per verificare di cosa ha bisogno. Questa icona si illumina anche quando il personaggio Tamagotchi Angel prega per te.
●PROTEGGI LA CARAMELLA:
Quando viene data una caramella al personaggio Tamagotchi Angel, a volte compare BATTCHI per rubarla.
Tocca il lato in alto a destra del dispositivo con le dita per tenerlo lontano!
●Quando il personaggio Tamagotchi Angel se ne va
Per prendersi cura di un nuovo personaggio Tamagotchi Angel, premere contemporaneamente i pulsanti (A) and (C).

GB - In order to protect the environment, please do not dispose of this product with your household waste. Please dispose of it at a designated collection facility in your area.
FR - Pour protéger l'environnement, ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères ; procéder à la collecte sélective mise en place dans votre région.
ES - Para proteger el medio ambiente se ruega no desechar este producto con la basura normal. Desecharlo en el punto de recogida de residuos especiales de su localidad.
DE - Um die Umwelt zu schützen, sollte dieses Produkt nicht achtlos in den Hausmüll geworfen werden. Besser ist es, wenn Sie das Produkt an den bekannten offiziellen Recycling Sammelstellen fachgerecht entsorgen lassen - vielen Dank.
PT - Proteja o ambiente. Por favor não deite fora este produto juntamente com o seu lixo doméstico. Por favor coloque-o num local adequado na sua área de residência.
NL - Om het milieu te beschermen, gelieve dit product niet bij je gewoon huisafval te gooien maar breng dit naar het containerpark.
IT-INFORMAZIONI PER GLI UTENTI DI APPARECCHI ELETTRICI. Il simbolo del cassonetto barrato segnala che l'apparecchiatura alla fine della propria vita utile non è un rifiuto generico urbano e il consumatore dovrà conferirlo alle piazzole rifiuti speciali del proprio comune di residenza oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. Il corretto conferimento del rifiuto contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, favorendo inoltre il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge. Per maggiori informazioni relativamente alla raccolta dei rifiuti speciali, contattare le autorità locali competenti.

GB-WARNING !: This product contains a coin battery
FR-ATTENTION !: Ce produit contient des piles boutons
ES-¡ADVERTENCIA!: Este producto contiene pilas de botón
DE-ACHTUNG !: Dieses Produkt enthält Knopfbatterien
PT-ATENÇÃO !: Este produto contém pilhas-botão
NL-WAARSCHUWING !: Dit product bevat knoopcelbatterijen
IT-AVVERTENZA !: Questo prodotto contiene delle pile a bottone

GB-Read the instructions before use, follow them and keep them for reference
FR-Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence
ES-Leer las instrucciones antes de la utilización, seguirlas y conservarlas como referencia
DE-Lies die Anweisungen vor Gebrauch, befolge sie und halte sie nachschlagebereit
PT-Ler as instruções antes de utilizar e conservá-las como informação
NL-Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen
IT-Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento futuro

BANDAI S.A.S
15 Rue Felix Mangini
69009 Lyon, France

MADE IN CHINA
Manufactured for Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc. 23 Odyssey, Irvine, CA 92618.
Actual size, color, style and decoration may vary. Retain packaging and instruction as it contains important information. Bandai logo: ® & © 2024 Bandai. All Rights Reserved. Package: ® & © 2024 BANDAI.

HECHO EN CHINA
Fabricado para Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc. 23 Odyssey, Irvine, CA 92618.
Tamaño, color, estilo y decoración reales pueden variar. Logotipo Bandai: ® y © 2024 Bandai. Todos los derechos reservados. Embalaje: ® & © 2024 BANDAI.

FABRIQUÉ EN CHINE
Fabriqué pour Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc. 23 Odyssey, Irvine, CA 92618.
Taille, couleur, style et décoration réels pouvant varier. Conservez l'emballage et les instructions car ils contiennent des informations importantes. Logo Bandai : MD et © 2024 Bandai. Tous droits réservés. Emballage : ® & © 2024 BANDAI.

Importado y Distribuido en México por: BANDAI CORPORACIÓN MEXICO, S.A. DE C.V. Avenida de los Insurgentes Sur No. 863, 11, Col. Nápoles, Alcaldía Benito Juárez, C.P. 03810, Ciudad de México, México.
Tel. 8001BANDAI (800 1226324)
Hecho en China.

GB - WARNING! Not suitable for children under three years. Small parts. Choking hazard. To be used under the direct supervision of an adult. Colours, contents and decoration of contents may vary. Not all products may be available in your country. Retain packaging and instruction as it contains important information. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of a recommended type or similar type shall be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited. Supervise children if they are replacing batteries themselves to ensure these guidelines are followed. Store unused batteries in their packaging and away from metal objects which can cause a short-circuit. Caution: Keep batteries away from children. Batteries may be harmful if swallowed. Manufactured in China. Distributed by: Bandai UK Ltd, 37-39 Kew Foot Road, Richmond, TW9 2SS, UK. For further information email: support@bandaistore.co.uk or online at www.bandai.co.uk • FR - ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Les couleurs, les décorations et les accessoires du produit peuvent varier par rapport à ceux présentés sur l'emballage. Certains produits peuvent ne pas être disponibles dans votre pays. Conservez l'emballage et les instructions car ils contiennent des informations importantes. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs de type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Penser également à retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine période. Ne pas brûler les piles. Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères mais dans les points de collecte prévus à cet effet ou pour les déchets dangereux. Surveiller les enfants quand ils changent de piles afin de vérifier qu'ils suivent bien les instructions. Garder les piles inutilisées dans leur emballage et les éloigner d'objets en métal qui pourraient causer un court-circuit. S'assurer que le compartiment à piles (ou quel qu'autres parties électriques) soit en bon état et bien fermé. Conservez l'adresse du distributeur. Fabriqué en Chine. Distribué par BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • ES - ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de tres años. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. Las especificaciones y colores del producto pueden variar respecto a las imágenes del envase. Algunos productos pueden no estar disponibles en tu país. Conservar la dirección del distribuidor y la caja dado e instrucciones que contiene información importante. No recargar las pilas no recargables. Los acumuladores deben ser quitados del juguete antes de ser recargados. Los acumuladores sólo deben cargarse bajo la vigilancia de un adulto. No deben ser mezclados diferentes tipos de pilas o acumuladores o pilas o acumuladores nuevos y usados. Sólo deben ser usados pilas o acumuladores del tipo recomendado. Las pilas o acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. Las pilas y acumuladores usados deben ser retirados del juguete. Los bornes de la pila o del acumulador no deben ser cortocircuitados. Quita las pilas del juguete cuando estén vacías y también cuando no lo vayas a usar por algún tiempo. Si los niños cambian las pilas ellos mismos asegúrate de que siguen las instrucciones correctamente. Guarda las pilas no usadas en su envase y lejos de objetos metálicos, los cuales pueden causar un cortocircuito. Advertencia: Mantén las pilas fuera del alcance de los niños. Las pilas pueden resultar peligrosas si son ingeridas. Fabricado en China. Distribuido por BANDAI España S.A, Avda. del Partenón 10, 28042 Madrid, España. C.I.F: A-19159573. • DE - ACHTUNG! Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Ausführung und Farbe des Produkts können von der Abbildung abweichen. Möglicherweise sind nicht alle Produkte in Ihrem Land erhältlich. Verpackung und Anweisungen bitte sorgfältig aufbewahren. Lieferanten-Adresse behalten. Nicht aufladbare Batterien können nicht wieder verwendet werden. Aufladbare Batterien bitte vor der Aufladung vom Produkt entfernen. Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht erwachsener aufladen. Verschiedene Batterien wie zum beispiel. Neue und alte Batterien nicht gemeinsam einsetzen. Ausschließlich empfohlene oder gleichwertige Batterien einsetzen. Batterien mit der korrekten Polarität einsetzen. Leere Batterien aus dem Produkt entfernen. Keinen Kurzschluss an den Anschlussklemmen verursachen. Bitte entfernen sie die Batterien in entladenem zustand oder bei nichtgebrauch. Leere Batterien bitte sofort aus dem Gerät entfernen. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Batterien herausgenommen werden. Batterien niemals verbrennen. Vor dem Lampenwechsel Batterien herausnehmen. Wenn Kinder die Batterien selbst einsetzen, dann achten Sie bitte darauf, dass die entsprechenden Richtlinien befolgt werden. Lagern Sie noch nicht benutzte Batterien in der Verpackung und nicht in unmittelbarer Nähe von metallischen Gegenständen, die einen Kurzschluss erzeugen könnten. Achten Sie darauf, dass das Batteriegehäuse bzw. alle elektrischen Teile sicher sind. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben. Hergestellt in China. Vertrieben durch: BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • PT - ATENÇÃO! Contra-indicado para crianças com menos de 3 anos. Pequenas partes. Risco de asfixia. A utilizar sob a vigilância directa de adultos. As cores, o conteúdo e a decoração da embalagem podem variar. Nem todos os artigos estarão disponíveis no seu país. Conserve a embalagem e as instruções pois contém informações importantes. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Os pilhas recarregáveis devem ser retirados do brinquedo antes de serem carregados. Os pilhas recarregáveis só devem ser carregados sob vigilância de um adulto. Diferentes tipos de pilhas ou pilhas recarregáveis, ou pilhas ou pilhas recarregáveis novos e usados, não devem ser misturados. Somente pilhas ou pilhas recarregáveis do tipo recomendado ou de um tipo similar devem ser utilizados. As pilhas e os pilhas recarregáveis devem ser instalados respeitando a polaridade. As pilhas e os pilhas recarregáveis usados devem ser retirados do brinquedo. Os terminais de alimentação de uma pilha ou de uma pilha recarregável não devem ser postos em curto-circuito. Retire as pilhas usadas do brinquedo e igualmente todas as pilhas do brinquedo se não utilizar o brinquedo durante muito tempo. Vigie as crianças quando estiverem elas próprias a substituir as pilhas para verificar se estas directrizes são respeitadas. Conserve as pilhas novas na sua embalagem e longe de objetos metálicos que podem causar um curto circuito. Precaução : Mantenha as pilhas longe do alcance das crianças. As pilhas podem ser prejudiciais se forem ingeridas. Fabricado na China. Distribuído por BANDAI España S.A, Avda. del Partenón 10, 28042 Madrid, España. C.I.F: A-19159573. • NL - WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Kleuren en decoratie van de inhoud kunnen variëren. Sommige producten kunnen niet beschikbaar zijn in uw land. Bewaar de verpakking en de instructies, deze bevatten belangrijke informatie. Adres van invoerder bewaren. Wegwerpbatterijen dienen niet opnieuw opgeladen te worden. Oplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het product verwijderd te worden. Oplaadbare batterijen dienen alleen onder toezicht van een volwassene opgeladen te worden. Gebruik geen combinatie van verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen. Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen of een overeenkomstig soort. Let bij het plaatsen van batterijen op de juiste polariteit. Lege batterijen dienen uit het product verwijderd te worden. De polen van de batterijen niet kortsluiten. Verwijder lege batterijen uit het toestel en verwijder steeds alle batterijen indien het toestel lange tijd niet gebruikt wordt. Houd kinderen die zelf de batterijen vervangen goed in het oog om erop toe te zien, dat zij zich aan deze richtlijnen houden. Bewaar niet gebruikte batterijen in hun verpakking en hou uit de buurt van metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken. Opgelet: Houd batterijen uit de buurt van kinderen, batterijen kunnen letsels veroorzaken als ze worden ingeslikt. Geproduceerd in China. Gedistribueerd door BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • IT - AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere caricati. Gli accumulatori non devono essere caricati se non sotto la sorveglianza di un adulto. I diversi tipi di pile o accumulatori, nuovi e usati, non devono essere mischiati. Utilizzare solo pile e accumulatori del tipo raccomandato o di tipo equivalente. Le pile e gli accumulatori devono essere alloggiati nel rispetto della polarità. Le pile e gli accumulatori esauriti devono essere tolti dal giocattolo. I morsetti di una pila o di un accumulatore non devono essere messi in corto circuito. Non cercare di aprire le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere o perdere liquido. Le batterie devono essere sostituite da un adulto. Togliere le batterie dal giocattolo se si intende riporlo per un lungo periodo. Le batterie scariche devono essere gettate negli appositi contenitori. Funziona con (NR) pile (TYPE) da (VOLTAGE) Volt (incluse) da inserire nell'apposito spazio rispettando la corretta polarità. INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO DELLE BATTERIE: Aiuta l'ambiente smaltendo le batterie in maniera responsabile. Il simbolo del bidone della spazzatura con la croce indica che le batterie non devono essere smaltite insieme al resto dei comuni rifiuti domestici, in quanto potrebbero contenere sostanze potenzialmente dannose per l'ambiente e la salute. Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo e conferirle negli appositi punti di raccolta. Colori e modelli possono variare rispetto a quanto indicato sulla confezione. Rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio ed ogni altra componente non facente parte del giocattolo prima di consegnare il prodotto al bambino. Leggere e conservare la confezione e le istruzioni per futura referenza. Prodotto in China. Raccolta plastica. Raccolta carta. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo comune. Distribuito da: BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France.